درس ١

مؤنّث اسماء اشاره

	هٰذِهِ	تِلْكَ
	هٰذِهِ بِنْتٌ.	تِلْكَ طاوِلةٌ.
	هٰذِهِ مِبْراةٌ.	تِلْكَ مَحَّايَةٌ.
	هٰذِهِ كُرّاسَةٌ.	تِلْكَ مِبْراةٌ.
	اَلْبِنْتُ جالِسَةٌ.	اَلطَّاوِلَةُ صَغِيرَةٌ.
	اَلْمِبْراةُ جَدِيدَةٌ.	اَلْمَحّايَةُ مُفِيدَةٌ.
 	الْكُرّاسَةُ ضَرُورِيَّةٌ.	اَلْفَاكِهَةُ لَذِيذَةٌ.

هٰذِهِ الْبِنْتُ جَمِيلَةٌ :	لَا قَبِيحَةٌ.
تِلْكَ الطَّاوِلةُ صَغِيرَةٌ :	لَا كَبِيرَةٌ.
تِلْكَ الْمِبرَاةُ جَدِيدَةٌ :	لَا قَدِيمَةٌ.

كُلُّ شَيءٍ في هٰذَا الرَّسْمِ لِلْبِنْتِ. اَلْبِنْتُ مَشغُولَةٌ بِالْقِراءَةِ.

اَلْقِراءَةُ لاَزِمَةٌ لِكُلِّ بِنْتٍ.



أسئلة

أين تِلْك البنت؟	لِمَنِ المبراة؟	لِمَن الكرّاسة؟	كيف تلك المبراة؟
أين الطّاولة؟	مَن مشغول بِالقراءَةِ؟	لِمَن المَحايَةُ؟	كَيْفَ الفاكهة؟

ترجمہ کرو

یہ کاپی ہے۔	وہ ربر ہے۔	یہ قلم تراش ہے۔	وہ باغ ہے۔
یہ مدرسہ ہے۔	یہ میز ہے۔	وہ کرسی ہے۔	یہ دوات ہے۔
وہ قلم ہے۔	یہ لڑکا ہے۔	وہ لڑکی ہے۔	وہ میوہ ہے۔
باغ خوب صورت ہے۔	مدرسہ بڑا ہے۔	گفتگو مفید ہے۔	تعطیل قریب ہے۔
دعوت سنت ہے۔	میز نئی ہے۔	وہ باغ مشہور ہے۔	یہ میوہ لذیذ ہے۔
یہ قاعدہ آسان ہے۔	یہ سنت محبوب ہے۔	یہ کاپی کس کی ہے؟	یہ کاپی اس لڑکی کی ہے۔

مناسب کلمہ لگا کر جملہ پورا کرو

الحديقة	المبراة	تلك ....
.... جالسة	.... محّا ية	.... للكتابة
الببغاء	الحِبر	............المحادثة
البر تقال	التّفّاح	قنوالموز............
.... مدرسة	.... فاكهاني	.... لذيذة
تعليم القرآنِ.........	الإسلام	رسول الإسلام ....

درس ٢

جمع مكسر

زهر	أزهار
ولد	أولاد
اَلزّهرُ جَمِيلٌ	هٰذِهِ الْأَزْهارُ جَمِيلةٌ
اَلْعِنَبُ حُلْوٌّ	هٰذِهِ الْأَعْنَابُ حُلْوَةٌ
اَلثَّمَرُ طَيِّبٌ	هٰذِهِ الْأَثْمارُ طَيِّبَةٌ
اَللَّعِبُ مُفِيدٌ	تِلْكَ الْأَلْعَابُ مُفِيدةٌ
اَلشَّىءُ جَدِيدٌ	تِلْكَ الْأَشيَاءُ جَدِيدَةٌ
اَلْبَيتُ جَمِيلٌ	تِلْكَ الْبُيُوتُ جَمِيلَةٌ
اَلْكِتَابُ جَدِيدٌ	هٰذِهِ الْكُتُبُ جَدِيدَةٌ
اَلدَّرْسُ مُفِيدٌ	هٰذِهِ الدُّرُوس مُفِيدَةٌ
اَلْحَدِيقَةُ كبيرةٌ	هٰذِهِ الْحَدَائقُ كَبِيرَةٌ
اَلْوَلَدُ صَغِيرٌ	هٰؤُلَاءِ الْأَوْلادُ صِغَارٌ
اَلرَّجُلُ كَبِيرٌ	أُولٰئِكَ الرِّجَالُ كِبَارٌ
اَلصَّدِيقُ صَغِيرٌ	هٰؤُلَآءِ الْأَصْدِقاءُ صغارٌ

مناسب اسمائے اشارہ لگاؤ

محادثة	تمرين	عطلة	رجال	صورة
مدرسة	قنو	مبراة	أيّام	أصدقاء
دروس	أشغال	أولاد	كرّاسة	ترجمة
بيت	كُتبٌ	رمّان	برتقال	حدائق

ترجمہ کرو

درخت لمبے ہیں۔	پھل زیادہ ہیں۔
پھول کم ہے۔	کتابیں مفید ہیں۔
الفاظ آسان ہیں مشکل نہیں۔	انگور میٹھے ہیں کھٹے نہیں۔
باغ بڑا ہے چھوٹا نہیں۔	قاعدہ آسان ہے مشکل نہیں۔
وہ کھیل نئے ہیں۔	یہ لڑکے چھوٹے ہیں۔
وہ لڑکے بڑے ہیں۔	یہ کام آسان ہے۔
وہ کام مشکل ہے۔	یہ لڑکی خوب صورت ہے۔
وہ میز قیمتی ہے۔	یہ کتابیں سستی ہیں۔
یہ چیزیں خوب صورت ہیں بری نہیں۔	یہ انار میٹھا ہے کھٹا نہیں۔

مضاف میں تانیث

عُطْلَةُ الصَّيفِ طَوِيلَةٌ.	عُطْلَةُ الشِّتاءِ قَصِيرَةٌ.
قِراءَةُ التِّلمِيذِ جَيِّدَةٌ.	كِتَابَةُ التِّلْمِيذِ رَدِيئَةٌ.
دُرُوسُ الْكِتابِ مُفِيدَةٌ.	رُسُومُ الْكِتابِ جَمِيلَةٌ.
أَثْمارُ الْحَدِيقَةِ كَثِيرَةٌ.	أَزْهَارُ الْحَدِيقَةِ قَلِيلَةٌ.
حَدِيقَةُ الْمَدِينَةِ جَمِيلَةٌ.	نُزْهَةُ الصَّباحِ مُفِيدَةٌ.
مَدِينَةُ لَنْدَنَ كَبِيرَةٌ.	مَدِينَةُ حَيْدَرَاباد صَغِيرَةٌ.
أ كُلُّ بِنْتٍ تِلْمِيذَةٌ ؟	كُلُّ بِنْتٍ لَيْسَتْ بِتِلْمِيذَةٍ.
أ هَذِهِ الدُّرُوسُ مُفِيدَةٌ ؟	نَعَمْ: هَذِهِ الدُّرُوسُ مُفِيدَةٌ.
أ تِلك الدُّرُوسُ صَعْبَةٌ؟	لا: تِلكَ الدُّرُوسُ لَيسَتْ بِصَعْبَةٍ.





أسئلة

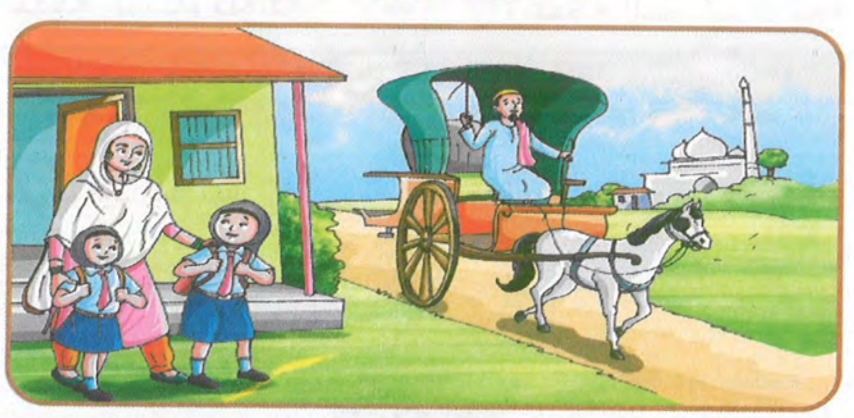
أ مدينةُ لندن صغيرةٌ ؟	أ مدينة حيدراباد كبيرة؟
أ عُطلة الشّتاء طويلة ؟	أ عطلة الصّيف قصِيرةٌ ؟
أ نزهة الصّباحِ مفيدةٌ ؟	أ كُلّ بنتٍ صغيرةٌ ؟
أ كُلّ تِلميذ مُجتهدٌ ؟	أ تلك الدروس صَعبةٌ ؟
كيف رسوم الكتاب ؟	أ مكّة قريبةٌ ؟

ترجمہ کرو

لڑکی کی میز نئی ہے۔	ربر کی قیمت کم ہے۔
قرآن کے سبق مفید ہیں۔	مشق کے جملے آسان ہیں۔
باغ کے درخت بڑے ہیں۔	سنترے کے درخت ناگپور میں زیادہ ہیں۔
یہ قلم تراش اس لڑکے کا ہے۔	سیب کے درخت زیادہ نہیں ہیں۔
کیلے کی پھنی سرخ ہے۔	ہر لڑکی باادب نہیں۔
ہر میوہ سستا نہیں۔	ہر قلم تراش قیمتی نہیں۔
ہر تجارت مفید نہیں۔	ہر ترجمہ آسان نہیں۔
ہر باغ بڑا نہیں۔	کیا عرب کو عجم پر فضیلت ہے؟

درس ٤

ضمائر واحد



هُوَ	هُ	هِيَ	هَا
هُوَ تِلْمِيذٌ.		هِيَ تِلْمِيذَةٌ.	
هُوَ مُسْلِمٌ.		هِيَ مُسْلِمَةٌ.	
اِسْمُهُ حَمِيدٌ.		اِسمُهَا رَشِيدَةٌ.	
خُلُقُهُ طَيِّبٌ.		خُلُقُهَا أيضًا طَيِّبٌ.	

فِي يَدِهِ مِحْفَظَةُ الْكُتُبِ. فِيهَا كُتُبُهُ. فِي يَدِهَا مِحْفَظَةٌ. فِيهَا كُتُبُهَا وَكُرَّاساتُهَا وَأَقْلاَمُهَا ومِبْراتُهَا ومَحَّايَتُهَا.

أَ هِيَ مُسْلِمَةٌ ؟ — نَعَمْ: هِيَ مُسْلِمَةٌ.

أ هِيَ ذَاهِبَةٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ — نَعَمْ: هِيَ ذَاهِبَةٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

أ هِيَ ذَاهِبَةٌ بِغَيْرِ عَرَبَةٍ؟ لا : هِيَ ذَاهِبَةٌ فِي العَرَبَة.

عَرَبَةُ المدرَسَةِ وَاقِفةٌ أَمَامَهَا، وَمَعَهَا اِمْرَاةٌ.

أسئلة

ما اسم البنت؟	أهِيَ مُسلمة ؟	أهِي تلميذة ؟
أَينَ ذاهبة هي ؟	كيف خلقها ؟	أين محفظتها ؟
من مع عربة ؟	أهِي صَغيرة ؟	أهي جميلة ؟
أين عربة المدرسة ؟		

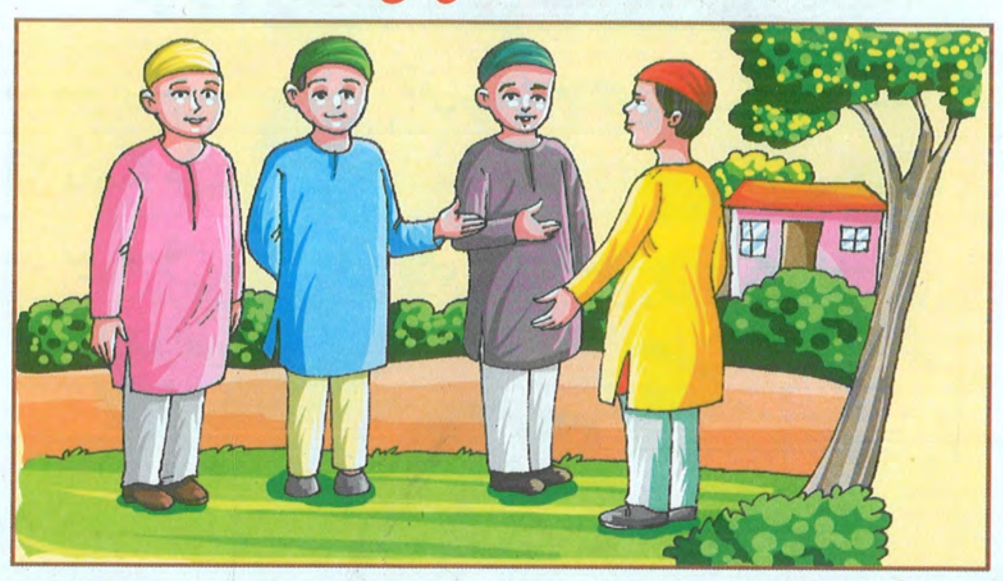
ترجمہ کرو

وہ عورت ہے۔	اس کے اخلاق اچھے ہیں۔	یہ مدرسہ ہے۔
اس کا نام مشہور ہے۔	یہ گاڑی ہے۔	اس کی قیمت بہت کم ہے۔
وہ لڑکی گھر کی طرف جارہی ہے	یہ مسلمان لڑکی ہے۔	یہ مسلمان طالب علم ہے۔
اس کا نام احمد ہے۔	یہ ربر خراب ہے۔	اس کی قیمت کم ہے۔
یہ باغ ہے۔	اس میں پھل اور پھول ہیں۔	یہ کتابیں ہیں۔
ان میں تصاویر ہیں۔	یہ درخت ہیں۔	وہ بہت اونچے (لمبے) ہیں۔
وہ مکہ ہے۔	اس میں اللہ کا گھر ہے۔	یہ مدینہ ہے۔
اس میں رسول کی قبر ہے۔		

نوٹ: (امرأة) پر (ال) لگاتے وقت شروع کے ہمزہ کو گرا کر (المرأة) لکھنا چاہیے۔

درس ٥

ضمائر کی جمع



نَا	نَحْنُ	كُمْ	أنتُمْ

اَلسَّلَامُ عَلَيكُمْ، يا أَصْدِقائي !

وَعَلَيكَ السَّلامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ، يَا مَجِيدُ !

كَيفَ أنتُمْ ؟	نَحْنُ بالْخَيْرِ.
مِنْ أينَ أنتم ؟	نَحْنُ مِنْ مَّدْرَسَتِنَا.
أ هَذِهِ مَدْرَسَتُكُمْ ؟	نَعَمْ : هذِه مَدْرَسَتُنَا.
هَلْ هِيَ قَرِيبَةٌ ؟	نَعَمْ : هِيَ قَرِيبَةٌ .

أفِيهَا الْيَومَ لَعِبٌ ؟	لا : مَا فِيهَا لَعِبٌ.
هَلْ تَعْلِيمُهَا جَيّد ؟	نَعمْ : تعليمها جَيِّدٌ.
مَا شُغْلُكُمْ الآنَ ؟	اَلآنَ شُغْلُنَا لَعِبٌ.
هَلْ اِمْتِحَانُكُمْ قَرِيبٌ ؟	نَعَمْ : اِمتِحَانُنا قَرِيبٌ.
أينَ فَرِيدٌ وَرَشِيدٌ وَسَعِيدٌ؟	هُمْ في مُمْبَائي.
كَيفَ أولئِكَ الأَوْلَادُ؟	هُمْ بِالْخَيرِ.
مَتَى إيابُهُمْ ؟	إيابُهُم قَرِيبٌ.

أسئلة (أ)

أين بيتكم؟	كيف والدكم؟	هل أنتم صغارٌ؟
أين أصدقاء كم؟	كيف هم؟	كيف نزهة الصّباح؟
أهِي مفيدة؟	أ دينكم حقٌ؟	أرسولكم محمّد؟

أسئلة (ب)

أ في الله شكّ ؟	أ في جيبكم فاكهة؟	أ بيتك في حَديقة؟
أ عندكم عربة؟	أ عندك كلب؟	أ في العطلةِ درس؟

ترجمہ کرو

ہمارا رب	تمھارا رب	ان کا رب
تمھاری میز	تمھاری گاڑی	تمھارا گھر
ان کا باغ	ان کا شہر	ان کی تفریح
تمھارا مدرسہ	وہ کون ہیں؟	وہ لڑکے ہیں۔
ان کے اخلاق اچھے ہیں۔	تمھارا بستہ نیا ہے۔	ہمارا بستہ پُرانا ہے۔
وہ عورت ہے۔	اس کے اخلاق بہت اچھے ہیں۔	یہ کتابیں نئی ہیں۔
اُن کی تصویریں اچھی (خوب صورت) ہیں۔	آج ہمارا کھیل ہے۔	کون سا کام اچھا ہے۔
اللہ تمھارا خالق اور رازق ہے۔	جیب میں پینسل نہیں۔	جماعت میں استاد نہیں۔
طالب علم میں شوق نہیں۔	درخت میں پھل نہیں۔	پنجرہ میں طوطا نہیں۔
کونڈے میں پودا نہیں۔	کونڈے میں گلاب نہیں۔	سُست کے لیے کامیابی نہیں۔
زبان میں اثر نہیں۔	تجھ میں برائی نہیں۔	گھر میں کام نہیں۔
گاڑی میں گھوڑا نہیں۔	جیب میں کچھ نہیں۔	انسان میں صبر نہیں۔
ہمارے دین میں جبر نہیں۔	ہمارے رسول میں فخر نہیں۔	فقر (تنگ دستی) ان کا فخر ہے۔
ہمارے بڑوں (اکابر) میں ریا نہیں۔	ہم میں ریا نہیں۔	عمل علم کے لیے بہت ضروری ہے۔
کامیابی عمل کے بغیر ممکن نہیں۔	اسلام کے احکام مشکل نہیں ہیں۔	

درس ٦

صفت کے مختلف مرکب

شَجَرَةٌ مُبَارَكَةٌ	كَلِمَةٌ طَيِّبَةٌ	بِنْتٌ طَيِّبَةٌ	اِمرَأَةٌ مُسْلِمَةٌ
قِطَّةٌ سَمِينَةٌ	مَدْرَسَةٌ كَبِيرَةٌ	عُطْلَةٌ قصيرةٌ	طَاوِلَةٌ جَدِيدَةٌ
أَزْهَارٌ جَمِيلَةٌ	أَثْمَارٌ حُلْوَةٌ	أَيَّامٌ مُبَارَكَةٌ	دُرُوسٌ جَدِيدَةٌ
أَكْوَابٌ صَغِيرَةٌ	أَقْلامٌ جَدِيدَةٌ	لَحْمٌ طَرِيٌّ	طَعَامٌ بَارِدٌ
ماءٌ حارٌ	لَبَنٌ خَالِصٌ	اِلٰهٌ واحِدٌ	رَجُلٌ مُسْلِمٌ
تِلْمِيذٌ مُجتَهِدٌ	وَلَدٌ صَغِيرٌ	اَلوَلَدُ الصّغِيرُ	الطّعَامُ الْبَارِدُ
الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ	اَلمَاءُ الْبَارِدُ	اَلتِّلْمِيذَةُ الْمُجْتَهِدَةُ	اَلْبِنْتُ الجَمِيلَةُ
الْحَدِيقَهُ الْكَبِيرَةُ	اَلْمَرْأَةُ الْمُسْلِمَةُ	اَلدُّرُوسُ الْجَدِيدَةُ	اَلأكْوَابُ الصَّغِيرَةُ
فِي مَدْرَسَةٍ كَبِيرَةٍ	لِتِلْمِيذٍ مُجْتَهِدٍ	من الأقْلَامِ الْجَدِيدَةِ	فِي الأكْوَابِ الصَّغِيرَةِ
فِي مِحْفَظَةٍ جَدِيدَةٍ	إلَى أيّامٍ كَثِيرَةٍ	عَلَى الطّاولةِ الكَبِيرَةِ	عَلَى شَجَرَةٍ مُبارَكَةٍ

صفت کے صحیح مرکب بناو

اِمْرَاةٌ	شَجَرَةٌ	كَلِمَةٌ ....
اَلْمَدْرَسَةُ	اَللَّبَنُ	اَلْمَدِينَةُ ....
أيّامٌ	اَلأَزْهَارُ	اَلدُّرُوسُ ....
اَلْمِبْرَاةُ	اَلْمَحَّايَةُ	مِحْفَظَةٌ ....

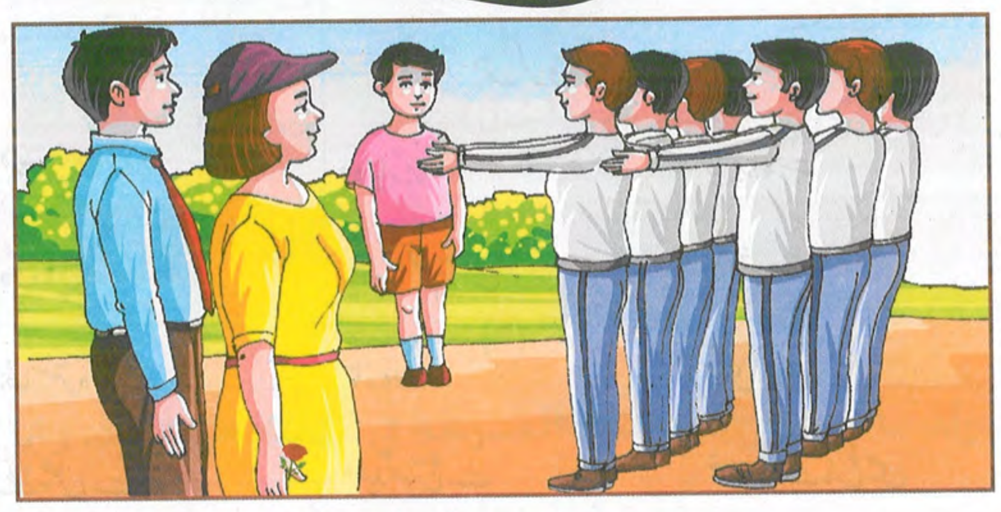
عَرَبَةٌ	الطَّاوِلَةُ	اَلْبِنْتُ ....
تِلْمِيذٌ	الحديقة	الرجل ....

ترجمہ کرو

نیا کھیل	لذیذ سیب	میٹھا سنترہ	ایک مبارک درخت
میٹھے انگور	کھٹے پھل	نئے کھیل	کچھ گرم پانی
ایک عجیب چیز	ایک مفید عمل	ایک بڑا شہر	کچھ نئے سبق
کسی چھوٹے گھر میں	ایک موٹی بلی	نئے درسوں میں	مسلمان عورت کے لیے
قدیم زمانے میں	ایک مسلمان لڑکی کے لیے	خوب صورت تصویر سے	نئی میز پر
مبارک شہر میں	چھوٹے ربر سے	مشکل درسوں میں	میٹھے پھلوں کے لیے
ٹھنڈے پانی میں	چھوٹی پیالیوں میں	کسی چھوٹی تعطیل میں	ایک خدا سے



درس ٧



هَذا رَجُلٌ فَرَنْجيٌّ

هَذَا رجُلٌ فَرَنْجِيٌّ. هُوَ وَاقِفٌ، وَمَعَهُ اِمْرَاةٌ فَرَنْجِيَّةٌ. فِي يَدِها وَرْدَةٌ جَميلَةٌ. هِيَ زَوْجَتُه، وَمَعَهَا كَلْبٌ جَمِيْلٌ.

هَؤُلاءِ أولادٌ صغارٌ. هُمْ فِي رِياضَةٍ بَدنيَّةٍ. اَلرِّياضَةُ الْبَدَنِيَّةُ لازمةٌ لِكُلِّ تِلْمِيذٍ.

مُعَلِّمُ الرِّيَاضَةِ وَاقِفٌ أمَامَهُمْ. وَهُوَ مشغُولٌ بِتَمْرِينِهِم.

تِلْكَ الرِّيَاضَةُ عَلَى طَرِيقَةٍ جديدةٍ. الطَريقةُ الجَدِيدَةُ مَحْبُوبَةٌ.

تِلْكَ الْمَرْأَةُ الْفَرَنْجِيَّةُ نَاظِرَةٌ إليهِمْ مَعَ زَوجِهَا. وَهِيَ مَسْرُورَةٌ.

أسئلة

ما في يدالمرأة؟	من مع الرّجل؟	من ذلك الرجل؟

من مع المرأة؟	أيّ شيءٍ لازم لكل تلميذ؟	أين المعلم؟
من المسرورُ؟	أي طريقة محبوبة؟	من ناظر إلى الأولاد؟

ترجمہ کرو

یہ قیمتی میز	وہ نیا ربر	یہ پُرانا بستہ
وہ نئی کاپی	یہ سستا قلم تراش	بڑا شہر
میٹھا سنترہ	تازہ دودھ	اچھی بیوی
کھٹے پھل سے	مفید تفریح سے	خوبصورت باغ میں
چھوٹے پیالوں میں	نئے گھر میں	نئی گاڑی پر
وہ لڑکی ہے۔	وہ ایک مسلمان لڑکی ہے۔	یہ عورت ہے۔
یہ ایک مسلمان عورت ہے۔	یہ باغ ہے۔	یہ ایک بڑا باغ ہے۔
گھر میں تصویریں (رسوم) ہیں۔	گھر میں خوب صورت تصویریں ہیں۔	میں ایک کام میں مشغول ہوں۔
میں ایک ضروری کام میں ہوں۔	باغ میں پھول ہیں۔	اس باغ میں بہت پھول ہیں۔
لڑکے شہر میں ہیں۔	وہ لڑکے شہر میں ہیں۔	میں ورزش میں ہوں۔
میں جسمانی ورزش میں ہوں۔	کتابیں میز پر ہیں۔	وہ کتابیں بڑی میز پر ہیں۔
تم گفتگو میں ہو۔	تم اچھی گفتگو میں ہو۔	ہم ایک شہر میں ہیں۔

ہم ایک بڑے شہر میں ہیں۔	لڑکی کرسی پر بیٹھی ہے۔	لڑکی ایک خوب صورت کرسی پر بیٹھی ہے۔
وہ عورت خوش ہے۔	وہ یورپین عورت بہت خوش ہے۔	کتاب کی تصویر خوب صورت ہے۔
صبح کی تفریح اچھی چیز ہے۔	یہ جملے ہیں (جُمَلٌ)۔	یہ جملے آسان ہیں۔

تمرين -١

(أ)

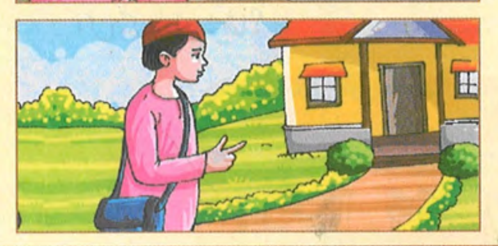
الولد ذاهبٌ إلى المدرَسَة. المدرَسَة في مَدِينةِ حيدراباد. وهِيَ
ليست بِبَعيدة. العَربة لازمةٌ للبنت، لا للولد. في يدِ الولد
محفظةٌ. فيها كتبٌ وكُرّاسات ومبراة وقلم الرّصاص. هو
ماهر في الرّياضةِ البدنيّة. وهي مفيدة لِكُلّ تلميذٍ و تلميذةٍ.
معلم الرّياضة البدنية رجلٌ فرنجيٌّ. وهو جيّدٌ فيها. ذلك
الولد جيّد في القراءةِ أيضًا، لا رديّ. هو مَحْبوبٌ في البيت
وفي المدرَسةِ. فهوخيرُ مثالٍ لِغيرِه.

(ب)

السَّلام عليكم، ياأصدقائي!	وعليك السّلام، يا سعيدُ!

كيف حالكم ؟	نحن بالخير.
مِن أين أنتم؟	نحن من الحديقة.
كيف هي؟	هي جميلةٌ.
أ فيها أثمار؟	نعم: فيها أثمار وأزهار أيضًا.
أ فيها تفّاح؟	لا ، مافيها تفّاح.
أ فيها برتقال؟	نعم : فيها برتقال.
أعند كم ثمرة؟	لا : ما عندنا شَيءٌ.
إلَى أين الآن؟	اَلآن إلى بيوتنا.
مَن رّبّكم؟	ربّنا الله.
مادينكم؟	ديننا الإسلامُ.
من رسولكم؟	رسولنا محمّد.
أ دينكم خير دين؟	نعم: هو عندناخير دين.
أين قبر الرسول؟	قبره في المدينة المنورة.
كيف هواء المدينةِ وماؤُها.	هواؤُها طيّبٌ وماؤها عَذْبٌ.

درس ٨

اَلْوَلَدُ + خَرَجَ	اَلْوَلَدُ خَرَجَ
اَلْوَلَدُ خَرَ جَ مِنَ الْبَيتِ.	
وذَهَبَ إلَى الْمَدْرَسَةِ.	
وجَلَسَ فِي الصَّفِّ وَقَرَأَ وَكَتَبَ.	
ثُمّ رَجَعَ إلَى الْبَيتِ.	



أسئلة

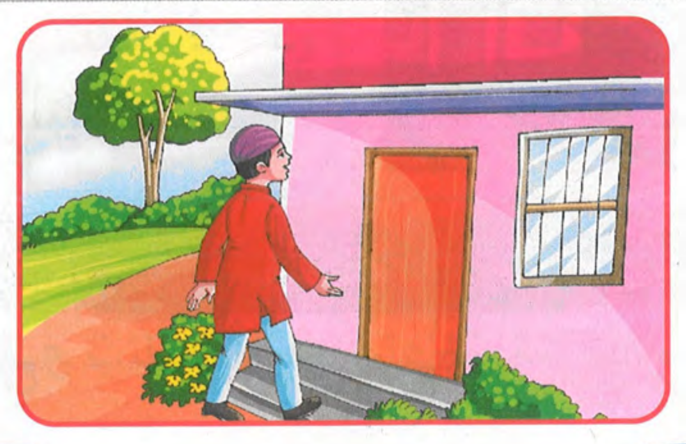


من خرج؟	من أين خرج؟	إلَى أين ذهب؟

أ كَتَب أيضًا؟	أ قَرَأَ هُنَاكَ؟	أين جلس؟
	أي طريقة محبوبة؟	من رجع إلَى البيت؟

ترجمہ کرو

لڑکے نے پڑھا۔	استاذ نے لکھا۔
ہاں: ہر لڑکے نے پڑھا اور لکھا۔	کیا ہر لڑکے نے پڑھا؟
ماجد جماعت سے نکلا۔	کون سا لڑکا جماعت سے نکلا۔
اور وہاں کون گیا؟	یہاں کون بیٹھا؟
اور کس نے پڑھا؟	کس نے لکھا؟
استاد نے فوٹن پن سے لکھا۔	استاد یہاں سے کب گئے؟
گرمی کی تعطیل میں وہ کہاں گیا؟	اس لڑکے نے پینسل سے لکھا۔
اس نئی کاپی میں کس نے لکھا؟	میرا دوست صبح کی سیر کے لیے نکلا۔
یہ گاڑی کس کی ہے؟	لڑکا مدرسے سے کب واپس ہوا؟
اس میں استاد بیٹھا۔	اس میں کون بیٹھا؟



ماضي واحد حاضر ومتكلم

أَكَلْتُ	أَكَلْتَ	أَكَلَ
شَرِبْتُ	شَرِبْتَ	شَرِبَ

مَاذا أَكَلْتَ ؟	أَكَلْتُ الطَّعَامَ.
ماذَا شَرِبْتَ ؟	شَرِبْتُ اللَّبَنَ.
ماذَا قَرَأْتَ ؟	قَرَأْتُ الدَّرْسَ.
مَن قَرَأَ مَعَكَ ؟	قَرَأَ مَعِي صَدِيقِي.
أ فَهِمْتَ الدَّرْسَ الْجَدِيدَ؟	نَعَمْ: فَهِمْتُ.
أ حَفِظْتَ دَرْسَ الأَمْسِ؟	نَعَمْ: حَفِظْتُ.
ماذا فَعَلْتَ بَعْدَهُ؟	ذَهَبْتُ إلَى الْمَدْرَسَةِ.
أ فَرِحَ الأُستاذُ بِكَ؟	نَعَمْ: فَرِحَ بِي.



أسئلة



أ أكَلْتَ التفاح؟	أ أكَلْتَ البرتقال؟	أ أكَلْتَ التين؟
أ شربتَ اللَّبن؟	أ فهمت الدرس؟	أ ذهَبْتَ إلى الحديقة؟
أ جلست في العربة؟	ماذا قرأتَ؟	أحفِظتَ؟
ماذا فعلتَ في المدرسة؟		ماذا شربتَ؟

ترجمہ کرو

بیٹھا	کھایا	پیا	خوش ہوا
تو نکلا۔	تو گیا۔	تو واپس ہوا۔	تو نے یاد کیا۔
میں نے کیا۔	میں نے کھایا۔	میں نے پیا۔	میں نے پڑھا۔
میں نے سبق پڑھا۔	تو نے کھانا کھایا۔	تو نے سنترہ کھایا۔	میں نے پانی پیا۔
تو نے سبق یاد کیا۔	تو نے چائے پی۔	تو نے قرآن یاد کیا۔	میں نے دودھ پیا۔

میں اس کے بعد نکلا۔	وہ میرے پیچھے نکلا۔
گاڑی میں کون گیا؟	کیا تو نے (تازہ) گوشت کھایا؟
میں آج صبح کی تفریح کے لیے نکلا۔	تو گرما کی تعطیل میں کہاں گیا؟
میں نے کل کا سبق پڑھا۔	استاد مجھ سے بہت خوش ہوئے۔
کیا تو نے دین سمجھا؟	میں نے دین اچھی طرح سمجھا۔
میں نے اسلام کی تاریخ پڑھی۔	تو نے حدیث پڑھی۔

درس ١٠

ماضي جمع

نَهَضَ	نَهَضُوْا	نَهَضْتُمْ	نَهَضْنَا
أَخَذَ	أَخَذُوْا	أَخَذْتُمْ	أَخَذْنَا
سَأَلَ	سَأَلُوْا	سَأَلْتُمْ	سَأَلْنَا
سَمِعَ	سَمِعُوْا	سَمِعْتُمْ	سَمِعْنَا
بَدَأَ	بَدَأُوْا	بَدَأْتُمْ	بَدَأْنَا

بَدَأَ	خَتَمْتَ	سَمِعُوْا	حَفِظْنا
فَهِمْتُمْ	رَجَعْتُمْ	دَخلْتُ	سَأَلْنا
قَرَأَ	أخَذَ	أَكَلُوْا	فَرِحْنَا

اَلأسْتاذُ دَخَلَ الصَّفَ، فالتّلامِيذُ سَكَتُوْا.

اَلْعَرِيفُ بَدَأَ الدَّرْسَ، وَالتَّلامِيذُ سَمِعُوْهُ.

ثُمَّ خَتَمَ الْعَرِيفُ الدَّرْسَ، وَالأسْتاذُ سَأَلَهُ:

أفَهِمْتَ الدَّرْسَ، يَا عَرِيفُ؟

نعم: فَهِمْتُ، يَا سيِّدِي!

ثُمَّ سَأَلَ الأُسْتَاذُ التَّلامِيذَ:

الأستاذ: أسَمِعْتُمُ الدَّرْسَ الْجَدِيدَ وَفَهِمْتُمْ؟

التّلاميذ: نَعَمْ: سَمِعْنَا وَفَهِمْنا جَيِّدًا.

وَبَعْدَ قَلِيلٍ نَهَضَ الأُسْتاذُ، وَ خَرَجَ مِنَ الصَّفِ، والتّلاميذُ ذَهَبُوْا إلى البيتِ.

أسئلة

مَاذا قرأت؟	هل بَدأتم الدّرس الجديد؟
أ سمع التّلاميذ الدرسَ؟	أ فَهِمُوا الدرس وحفظوه؟
أ بدأت الكتابَ العَرَبِيّ؟	أ فهمتم درسَ الأمسِ؟
من عريفكم ؟	كيف عريفكم ؟
أ سمعتم القرآنَ؟	هلِ القرآن كتاب الله؟
أ حفظتم درسَكم وفهمتم؟	هلِ التّلاميذُ فرحوا بالأستاذ؟

مناسب فعل لکھو

أنَا	سَمِع	نحن	حفِظ	أنتم	أُخذ
أنتَ	أكل	هم	شرِب	أنا	فعل
نحن	قرأ	أنتم	رجع	أنت	خرج
أنا	بدأ	أنت	ختم	نحن	سأل

ترجمہ کرو

اٹھا	گیا	سنا	پوچھا
نکلے	بیٹھے	پڑھا	لکھا
تو نے کیا۔	تو نے یاد کیا۔	تم نے لیا۔	تم نے شروع کیا۔
میں نے کھایا۔	میں نے پیا۔	میں واپس ہوا۔	میں نے ختم کیا۔
ہم نے سنا۔	ہم نے پوچھا۔	ہم نے سمجھا	ہم نے یاد کیا

استاذ نے کتاب لی۔	لڑکی نے سبق پڑھا۔
لڑکے نے سبق سمجھا۔	لڑکے استاد کے لیے اٹھے۔
انھوں نے سبق شروع کیا اور اچھی طرح سمجھا۔	میں اس کام سے خوش ہوا۔
تو بھی خوش ہوا۔	میں نے ورزش جسمانی شروع کی۔
تو مانیٹر کے ساتھ کہاں گیا؟	میں نے میٹھے انگور کھائے۔

تو نے بہت انجیر لیے۔	لڑکوں نے گفتگو ختم کی۔
وہ گھروں کو واپس ہو گئے۔	تم نے سرما کی تعطیل میں کیا کیا؟
گرما کی تعطیل میں ہم نے عربی شروع کی۔	عربی قرآن کی زبان ہے۔
تم نے ربر کس لڑکے سے لیا؟	میں نے ربر اس لڑکے سے لیا۔
اس فرنگی نے بھی عربی پڑھی اور قرآن مجید سمجھا۔	عربی ایک عالمی زبان ہے۔
یہ بستہ کس کا ہے؟ وہ میرا ہے۔	اس میں فونٹین پین کاپی اور قلم تراش ہے۔
احمد! کیا تو نے میری کاپی لی؟	ہاں، میں نے لی۔
کیا تم نے اسلام کا مطلب سمجھا؟	اسلام بہترین مذہب ہے۔
ہمارے رسول محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہیں۔	وہ دنیا کے لیے رحمت ہیں۔
ہمارا خدا ایک ہے۔	وہ ہمارا خالق اور ہمارا رازق ہے۔

ملاحظہ: بتایا جائے کہ جمع کے صیغے کے بعد اگر ضمیر مثلا (ہ)، (ها)، (ك)، (كم) وغیرہ ہو تو (الف) نہیں لکھا جائے گا مثلاً (كتبوه)، (سَألوكم)، (أخذوني) وغیرہ۔

درس ١١

اَلنُّزْهَةُ فِي الصَّبَاحِ

خَرَجْنا إلى حَدِيقَةٍ لِلنُّزْهَةِ فِي الصَّبَاحِ. فَدَخَلْنَاها، وجَلَسْنا تَحْتَ شَجَرَةٍ عِنْدَ الْمَاءِ. ونَظَرْنَا إلى أزْهارٍ جَمِيلَةٍ، وَفَرِحْنَا بِهَا. فَنَهَضَ أحَدٌ مِنْ أصْدِقَائِنا، وَذَهَبَ إلَى الأَشْجَارِ، وقطَفَ منها زَهْرًا وفاكِهةً أيضًا. أنا مَنَعْتُهُ وَالأصْدِقاءُ أيضًا مَنَعُوه، لَكِنْ مَا رَجَعَ عَنْ فِعْلِهِ. فَبَعْدَ قلِيْلٍ، ظَهَرَ صَاحِبُ الْحَدِيقةِ وَسَألَهُ، لِمَاذا قَطَفْتَ الفاكِهَةَ، وَأكَلْتَهَا بِغَيرِ إذْنٍ؟ أ أذِنتُ لَكَ؟ أنا ما أذِنْتُ. ثُمَّ أخَذَه وَضَرَبَهُ.

يَا أصدِقائِي! أَخْذُ شَيءٍ بِغَيرِ إذْنٍ عَادَةٌ مذمُومَةٌ.

أسئلة

إلَى أين خرج الأولاد؟	متى خرجوا؟
أين جلسوا؟	بأيِّ شيءٍ فَرِحوا؟
من قطف الفاكهة؟	أ ما منعه أحد؟

أ قطف الولد زهرًا بِإِذنٍ؟	من ضربه؟
أ ضربتم أحداً؟	أ دخلتم حديقة بغير إذنٍ؟
أ أخذتم منها شيئاً؟	

ترجمہ کرو

میں نے کسی کو اجازت نہیں دی۔	استاذ نے (شریر) لڑکے کو مارا،
کیا تم نے کسی کو نہیں مارا؟	ہم نے اب تک کسی کو خیر سے منع نہیں کیا۔
بغیر اجازت ہم کسی کے گھر میں نہیں گئے	تم نے (لال) پھنی لی۔
ہم نے (پیلے) موڑ لیے۔	میں نے بہت پھول توڑے۔
ہم آپ کی گفتگو سے بہت خوش ہوئے۔	لڑکوں نے یہ سبق اچھی طرح یاد کیا۔
انہوں نے دین کو بھی سمجھا۔	دین آسان ہے مشکل نہیں۔



درس ١٢

مضارع

فعل	يَفْعَلُ	يَفْعَلُوْنَ
ضَحِكَ	يَضْحَكُ	يَضْحَكُوْنَ
مَزَحَ	يَمْزَحُ	يَمْزَحُوْنَ
لَعِبَ	يَلْعَبُ	يَلْعَبُوْنَ

ماذا يَفْعَلُ الْولَدُ؟

هُوَ يَعْبُدُ الله.



ماذَا يفعَلُ الْآنَ ؟

الْآنَ يَرْكَعُ

ثُمَّ يَسْجُدُ.



أ هَذِهِ صَلَاةٌ ؟

نَعَمْ، هَذِهِ صَلَاةٌ ؟



ماذَا يَفْعَلُونَ ؟

هُمْ يَلْعَبُونَ،

وَيَضْحَكُونَ،

وَيَمْزَحُونَ.



ماذَا يَفْعَلُونَ الْآنَ؟

يَضْرِبُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا.

فَهَذِهِ نَتِيجَةُ الْمِزاحِ.

هَؤُلَاءِالْأَوْلَادُ يأكلونَ، وَ يَشْرَبُونَ مِنْ رِزْقِ اللهِ، وَلَكِنْ لَا يَعْبُدُونَ.

أسئلة

أ يَقْرأُ ذلك الولد ؟	أ يكتب؟	أ يعبد؟
أ يقرأ هَؤُلاء الأولادُ ؟	أ يعبدون؟	أ يمزحون

من يضحكُ؟	من يعبد؟	من يركع؟
من يسجد؟	من يلعب؟	أ يضحكون؟
هل الصلاة واجبة على كل مسلم ؟	أ يضرب بعضهم بعضا.	

مضارع (واحد و جمع) بناؤ

ذَهَبَ	رَجَعَ	خَرَجَ	فَهِمَ	حَفِظَ
شَرِبَ	نَهَضَ	دَخَلَ	سَأَلَ	سَمِعَ
بَدَأَ	خَتَمَ	أَخَذَ	فَرِحَ	نَظَرَ
قَطَفَ	مَنَعَ	ظَهَرَ	أَذِنَ	أَكَلَ

ترجمہ کرو

جاتا ہے۔	کھیلتا ہے۔	ہنستا ہے۔
پڑھتے ہیں۔	پیتے ہیں۔	کھاتے ہیں۔
نکلیں گے۔	بیٹھیں گے۔	کھیلیں گے۔
کھائے گا۔	پیے گا۔	خوش ہوگا۔

اچھا لڑکا مدرسہ جاتا ہے۔	وہ جماعت میں داخل ہوتا ہے اور ادب سے بیٹھتا ہے۔
وہ اپنے استاد سے ہر چیز سنے گا، سمجھے گا اور اچھی طرح یاد کرے گا۔	استاد اس لڑکے کو نہیں مارتا، وہ اس سے بہت خوش ہوتا ہے۔
لڑکے ادب سے بیٹھتے ہیں، پڑھتے ہیں اور لکھتے ہیں، پھر گھروں کو واپس ہوں گے۔	وہ کھائیں گے، پیں گے اور کتابیں پڑھیں گے، اور اللہ کا کلام سنیں گے۔
کیا وہ اس کو یاد رکھیں گے؟	کیا وہ اس پر عمل کریں گے؟
کامیابی عمل سے ہے نہ کہ علم سے۔	نماز ہر مسلم کے لیے لازم ہے۔
اللہ ہمارا خالق ہے وہی ہمارا رازق ہے۔	کیا اس کا شکر ہم پر واجب نہیں؟
نماز شکر کی علامت ہے۔	وہ دین کا ستون (عماد) ہے۔
مسلم ہر وقت نماز کے لیے مسجد جاتا ہے۔	مسجد نماز کے لیے ہے گفتگو کے لیے نہیں۔۔
کیا تم نے نماز کا مطلب سمجھا؟	نہیں تم نے اس کا مطلب نہیں سمجھا۔
اس میں بہت فوائد ہیں۔	مسلمان اللہ کی عبادت کرتے ہیں۔

ملاحظہ:

اساتذہ صاحبان منفی مضارع کے لیے سرِ دست شروع میں (لَا) لگوائیں۔

درس ۱۳

مضارع واحد حاضر ومتكلم



فَعَلَ	تَفْعَلُ	أَفعَلُ
قَرَأَ	تَقْرَأُ	أَقْرَأُ
فَهِمَ	تَفْهَمُ	أَفْهَمُ
أَكَلَ	تَأْكُلُ	آكُلُ
ذَهَبَ	تَذْهَبُ	أَذهَبُ

ماذا تَفْعَلُ، يا حَمِيدُ؟ آكُلُ الطَّعامَ. أ تَأكُلُ الطَّعامَ دائِمًا وَأَنْتَ وَحِيدٌ؟ تَارَةً آكُلُ وَأَنَا وَحِيدٌ، وَتارَةً مَعَ الأصْدِقاءِ. مَاذا تَأْكُلُ الآنَ؟ الآنَ آكُلُ الْخُبْزَ.

أ تَأكُلُ الرُّزَّ فِي الْبيتِ؟
نَعَمْ: آكُلُ الرُّزَّ فِي الْغَدَاء والْعَشَاءِ.
أ لَا تأكُلُ فِي الفَتْرَةِ، يا مَجِيدُ !
لَا آكل شيئًا يا حَميدُ !

أسئلة

ماذا يأكل حميد؟	أ يأكل الخبز؟
أ يأكل الرّزّ؟	أ تشرب اللّبنَ؟
أ يلعب الأولاد في الفترةِ؟	أ يَاكُلُونَ؟
أ يقرؤون؟	أ تشرب اللبن ؟
أ تاكُل الفاكهة؟	أ تفهم التمرين؟

ترجمہ کرو (أ)

تو ہنستا ہے۔	تو کھیلتا ہے۔
میں پڑھتا ہوں۔	میں عبادت کرتا ہوں۔
تو بیٹھتا ہے۔	میں اٹھتا ہوں۔
تو نکلے گا۔	میں داخل ہوں گا۔

میں اجازت دیتا ہوں۔	تو منع کرتا ہے۔
تو کھاتا ہے۔	تو روٹی کھاتا ہے۔
تو پیتا ہے۔	تو دودھ پیتا ہے۔
میں لوں گا۔	میں خوب صورت پھول لوں گا۔
میں یاد کروں گا۔	میں نیا سبق یاد کروں گا۔
تو فارسی پڑھتا ہے۔	میں عربی زبان پڑھتا ہوں۔
میں دوپہر کے کھانے میں چاول بھی کھاتا ہوں اور روٹی بھی۔	ہم شام کے کھانے کے بعد دودھ بھی پیتے ہیں

(ب)

مسلم کسی صورت میں نماز سے غفلت نہیں کرتا (غَفَلَ)۔	وہ ہر کام اخلاص سے کرتا ہے۔
کامیابی محنت کے بغیر حاصل نہیں ہوتی (حَصَلَ)۔	لیکن اب ہم میں دین نہیں۔ ہم میں خلوص نہیں۔
اس لیے ہم عزت سے بہت دور ہو گئے۔	اور اب ہمارے لیے ذلّت ہے۔
یہ ہمارے برے اعمال کا نتیجہ ہے۔	کچھ لوگ ہر چیز میں شہرت طلب کرتے ہیں۔
کیا شہرت تمھارا مقصود ہے؟	ہم تو اخلاص سے کام کرتے ہیں۔

درس ١٤

مضارع جمع

تَفْعَلُ	تَفْعَلُوْنَ	نَفْعَلُ
تَقْرَأُ	تَقْرَؤُونَ	نَقْرَأُ

ماذَا تَفعَلُوْنَ؟	نَقرَأُ وَنَكتُبُ.
ماذَا تَقْرَؤُونَ ؟	نَقْرَأُ الْكُتُبَ.
ماذَا تَكتُبُوْنَ ؟	نَكتُبُ الدّرْسَ.
أ لَا تلعبون اليوم؟	لَا نَلْعبُ الْيَومَ.
أ تَخرُجُوْنَ للنُّزهَةِ؟	نَعَمْ: نَخرُجُ بَعْدَ العَصْرِ.
في أيّ سَنَةٍ اِمْتِحانُكُمْ؟	في هَذِه السَّنَةِ.
في أيّ شَهْرٍ؟	فِي شَهْرٍ إِبرِيل.

هَذَا بَرنَامَجُ الإمْتِحَانِ

الأردو	يَومَ الإثنينِ
التَّاريخ	يَومَ الثُّلَاثَاءِ
اَلْعَرَبِيُّ	يَومَ الأرْبِعاءِ
الدِّينِيَّاتُ	يَومَ الخَمِيس
الْحِسَابُ	يَومَ الجُمُعَةِ
الإنكليزية	يَومَ السَّبْتِ
الإجازة/ العطلة/ الفراغ	يَومَ الأحَدِ (اتوار)

أسئلة

أ تفهمون الدّرس؟	أ تقرؤون القرآن؟	أ تفهمون القرآن؟
أ تأكلون فى الفترة؟	أ تلعبون؟	أ تعبدون؟
أ تَنْهَضُ صَباحًا؟	أ تمزح في الصّف؟	أ تسجدون للّهِ؟
أ تلعب بكرة القدم؟	أ تشكرون لِلّهِ؟	أ تحفظن الدرس؟

ترجمہ کرو

آپ کھیلتے ہیں۔	ہم پڑھتے ہیں۔
ہم کھانا کھاتے ہیں۔	آپ دودھ پیتے ہیں۔
ہم گوشت کھاتے ہیں۔	آپ پھل کھاتے ہیں۔
ہم پیر کے دن نکلیں گے۔	کیا آپ چہار شنبہ کے دن نکلیں گے؟
آپ منگل کے دن کہاں جائیں گے؟	تو ہفتے کے دن کہاں جائے گا؟
ہم جمعرات تک کتاب ختم کریں گے؟	تم شام کے کھانے میں کیا کھاتے ہو؟
کیا تم دوپہر کے کھانے میں روٹی نہیں کھاتے؟	تعطیل میں ہمارا پروگرام تفریح ہے
کیا اتوار کے دن تعطیل ہے؟	مئی کا مہینہ گرما کا مہینہ ہے۔
دسمبر سال کا آخری مہینہ ہے۔	جنوری (ینایر) کا مہینہ سال کا پہلا مہینہ ہے۔
مارچ (مارس) اور اپریل (إبريل) میں لڑکوں کے امتحانات ہیں۔	



درس ١٥

ماضي ومضارع

مجيد:	أ تَذهَبُ الْيَومَ إلَى الْمَدْرَسَةِ، يا حَمِيدُ؟
حميد:	نَعَمْ: أذْهَبُ الْيَومَ، وَلَكِنْ لا أذهَبُ غَدًا.
مجيد:	لِمَاذا لا تَذهَبُ غدًا؟
حميد:	غَدًا يَومُ الْعُطْلَةِ.
مجيد:	أحَفِظْتَ دَرْسَ الأمسِ؟
حميد:	نَعَمْ: حَفِظْتُ.
مجيد:	أ كَتَبْتَ فُرُوض الْمَدْرَسَةِ أنْتَ وَأصدِقاؤُكَ؟
حميد:	نَعَمْ : كَتَبْنَا جَيِّدًا جِدًّا.
مجيد :	مَتَى تَذْهَبُ إلَى المَدرَسَةِ كُلَّ يَومٍ؟
حميد :	أذهَبُ إلَى الْمَدْرَسَةِ بَعْدَ الفَطُورِ.
مجيد :	ماذا تَأكُلُ وَتَشْرَبُ فِي الْفُطُورِ؟
حميد :	آكُلُ الْخُبْزَ بِالإدَامِ وَأشْرَبُ الشَّأيَ.

مجيد :	مَاذَا تَفْعَلُ أنْتَ وَأصْدِقاؤُك بعد الدَّرْسِ؟
حميد :	نَلْعَبُ بِكُرَةِ الْقَدَمِ فِي الْمَيدَانِ.
مجيد :	أ هَكَذَا تَفْعَلُوْنَ دَائِمًا؟
حميد :	نَعَمْ : نَفْعَلُ هَكذا.
مجيد :	أ يَقْرَأ مَعَكَ أصدِقَاؤُكَ؟
حميد :	هُمْ يَقْرَؤُونَ مَعِيَ فِي النّهارِ، وفِي اللّيلِ يَقْرَؤُونَ فِي بُيُوتِهِمْ.

أسئلة

مَن لعِبَ مَعكَ؟	مَن قَرَأ ؟	مَن كَتَبَ؟
مَن يقرأ مَعَكَ؟	مَن يَكتُبُ؟	مَن يَلعبُ؟
أ يَلعَبُ الأولاد؟	متَى يَلعبون؟	أينَ يلعبُونَ؟
أ قرؤُوْا الدّرس؟	أ فَهِمُوه؟	أ أكَلْتَ التينَ؟
أ أكَلْتَ العِنَبَ؟	أ أكَلْتَ التّفَاح؟	أ عبدتم اللّٰهَ؟

أ سَجَدتم له؟	أ تَشْرَبُ الشأيَ؟	أ تأكُلُ البرتقالَ؟
أ تأكل الخبزَ؟	أ تلعبونَ غدًا؟	أ تقرؤن في الْعُطْلة؟
أ تسجدون لِلّٰهِ؟	أ خرجتم تارةً لِلنزهةِ؟	أ جلستم في عربةٍ؟
أ لَعِبْتَ بِكرة القدم؟	أ تأكلون لحمًا طريًّا؟	أ تشربون لبنًا خالصًا؟
أ تقرأُ دائما؟	أ تلعب في الفترة؟	أ تأكلون الرزّ دائمًا؟
أ تكتبون بقلم الحبر؟	أ تشربون الماء البارد؟	أتسجدون لله؟

ضمیروں کی مناسبت سے ماضی اور مضارع کے صیغے لکھو

أنتَ	قَطَفَ	هُوَ	أكلَ	أنا	سَجَدَ
نَحْنُ	رَكَعَ	أنتُمْ	عَبَدَ	هُمْ	مَزَحَ
أنا	لَعِبَ	نَحْنُ	خَرَجَ	أنت	أذِنَ
أنتُمْ	عَلِمَ	هُوَ	سَأَلَ	أنا	رَجَعَ
هُمْ	سَمِعَ	أنت	فَهِمَ	هُوَ	حَفِظَ
نَحْنُ	قَطَفَ	أنتُمْ	نَظَرَ	هُمْ	شَرِبَ

ترجمہ کرو

وہ اللہ کا کلام سنتے ہیں۔	وہ کتاب لکھتے ہیں۔
وہ کھاتے ہیں۔	میں عربی شروع کروں گا۔
تو انگریزی کب شروع کرے گا۔	میں نیا سبق پڑھ رہا ہوں۔
تو پرانا سبق یاد کر رہا ہے۔	تو آج کھیل رہا ہے۔
میں کل کھیلوں گا،	تم دودھ پیتے ہو۔
ہم چائے پیتے ہیں۔	ہم ایک خدا کی عبادت کرتے ہیں۔
میں نے ہوم ورک کیا۔	تو نے اب تک نہیں کیا۔
تم نے اس سے کیوں دل لگی کی؟	تم ان لڑکوں پر کیوں ہنسے؟
دل لگی اچھی چیز نہیں ہے۔	میں نے کسی کو کبھی نہیں مارا۔
ہم ناشتے میں روٹی کھاتے ہیں اور چائے پیتے ہیں۔	میں کسی گھر میں بغیر اجازت داخل نہیں ہوتا۔
میں نے کل کا سبق اچھی طرح یاد کرلیا۔	میں کبھی تنہا فٹ بال کھیلتا ہوں اور کبھی دوستوں کے ساتھ۔



درس ١٦

منصوب ضمائر

مَنْ خَلَقَ الْعَالَم؟	خَلَقَهُ اللهُ.	مَنْ خَلَقَ النَّاسَ؟	خَلَقَهُمُ اللهُ.
مَنْ خَلَقَ الْجَنَّةَ؟	خَلَقَهَا اللهُ.	مَنْ يَّخْلُقُ الأزهارَ؟	يَخْلُقُهَا اللهُ.
مَنْ خَلَقَ السَّمَاءَ؟	خَلَقَهَا اللهُ.	مَنْ خَلَقَكَ ؟	خَلَقَنِيَ اللهُ.
مَنْ يَّرْزُقُكَ ؟	يَرْزُقُنِيْ رَبِّي.	من يرزُقُكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ؟	يَرْزُقُنَا رَبُّنَا.

أ تَعْبُدُوْنَ إلٰهًا وَّاحدًا؟	نَعَمْ : نَعْبُدُ إلٰهًا وَّاحِدًا.
أ خلَقَ النَّاسُ شَيْئًا ؟	لا: مَا خَلَقُوْا شَيئًا.
أ يَخْلُقُوْنَ شَيئًا ؟	لا : لا يَخْلقُوْن شَيئًا.
أ تعْرِفُ إلٰهكَ ؟	نَعَمْ: أعْرِفُهُ.
أخَلَقْتُمُ الأرض ؟	لا: ما خَلَقْناها.
بَلِ اللهُ خَالِقُ كُلِّ شَيء.	وَهُوَ عَلى كُلِّ شَيء قدير.




أسئلة

أ تعبدالله؟	أ تخلقون شيئًا ؟	أ خلقتم السّماءَ ؟
مَن يرزقكَ ؟	من يَرزقكم مِنَ السّماء وَالأرْض؟	
أ فهِمْتُم الدّرسَ؟	أ سمِعْتُم القرآن؟	أضربْتُمْ أحَدًا؟
أ ضَربكَ الأستاذ؟	أ عبدتَ اللّٰهَ؟	من خلقكم؟

ترجمہ کرو

میں نے میوہ لیا اور اس کو کھایا۔	کیا تم کتابیں لوگے اور ان کو پڑھوگے؟
کیا تمھارے پاس چھوٹی پیالیاں ہیں؟ میں ان کو دیکھوں گا۔	اس کے پاس ربر ہے، میں اس کو لوں گا۔
میرے پاس نیا قلم تراش ہے، کیا تم نے اس کو دیکھا؟	لڑکا اپنی کتاب لیتا ہے اور مدرسے جاتا ہے۔
مانیٹر سبق پڑھتا ہے اور ان کو یاد کرتا ہے۔	ہم کسی عورت کی طرف نہ دیکھیں گے، نہ اس کو ماریں گے۔
یہ خوب صورت پھول ہیں، لڑکے ان کو توڑیں گے۔	یہ نماز ہے، ہم اس سے غفلت نہیں کریں گے۔
عربی قرآن کی زبان ہے، ہم اس کو ضرور پڑھیں گے۔	یہ ہمارے علما ہیں، کیا تم ان کی سیرت جانتے ہو؟
یہ مساجد ہیں، کیا تم ان میں عبادت کرتے ہو؟	یہ قبور ہیں، کیا مسلم ان کو سجدہ کرتا ہے؟
ہم اللّٰہ کو سجدہ کرتے ہیں اور اس کو اپنا رب جانتے ہیں۔	بعض لوگ مردوں کو سجدہ کرتے ہیں، کیا یہ اسلام میں جائز ہے؟

درس ١٧

أَنَّ	إِنَّ

أ تَشْهَدُ أَنَّ اللّٰهَ وَاحِدٌ ؟

نَعَمْ: أشْهَدُ أَنَّ اللّٰهَ وَاحِدٌ.

أ تَعْلَمُوْنَ أَنَّ الْفوزَ بِالْجِدِّ ؟

نَعَمْ: نَعْلَمُ أَنَّ الْفَوزَ بِالْجِدِّ.

أ يَعْلَمُ التَّلامِيذُ أَنَّ الْكَسْلانَ مَذْمُومٌ ؟

نَعَمْ: التَّلامِيذُ يَعْلَمُوْنَ أَنَّ الكَسْلَانَ مَذْمُومٌ.

أ عَلِمَ التَلامِيذُ أَنَّ الرِّيَاضَةَ الْبَدَنِيَّة مُفِيدَةٌ ؟

نَعَمْ: التَّلامِيذُ عَلِمُوْا أَنَّ الرِّياضَةَ مُفِيدَةٌ لِلصِّحَّةِ.

أ عَلِمْتُمْ أَنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنوبَ ؟

نَعَمْ: عَلِمْنَا أَنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ ؟

أ عَبَدتَّ اللّٰهَ وَشَكَرْتَ لَهُ ؟

نَعَمْ: عَبَدْتُّهُ وَشَكَرْتُ لَهُ.

فَإِنَّ اللّٰهَ خَلَقَنِي وَرَزَقَنِي مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَحَفِظَنِي مِنَ الآفاتِ.

أسئلة

أ تعلم أنّ المحادثةَ مفيدة؟	أتعلمون أنّ الرّياضة ضروريّة؟	لماذا تعبداللّهَ؟
أين يقرأ الأولاد؟	أ بدأت الكتاب العربِيَ؟	أ لَعِبَ التلاميذ؟
من يغفرالذنوب؟	أ تعلم أنَّ الشكر واجبٌ؟	

ترجمہ کرو(أ)

وہ اللہ کی نعمت پہچانتے ہیں۔	اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔	وہ اپنی کتاب پڑھتے ہیں۔
تم کو اللہ بخشے گا۔	وہ کچھ نہیں پیدا کرتے۔	ہم تم کو رزق دیتے ہیں۔
ہم تجھ سے رزق نہیں مانگتے (سأل)۔	وہ جنت میں داخل ہوں گے۔	

(ب)

ہاں! میں اس لڑکے کو اچھی طرح پہچانتا ہوں۔	کیا تم اس لڑکے کو پہچانتے ہو؟	تم کیوں خدا کی عبادت نہیں کرتے؟
ہم جانتے ہیں کہ کامیابی کوشش سے ہے۔	کیا تم جانتے ہو کہ ورزش مفید ہے؟	عبادت شکر کی علامت ہے۔
کیا مسلم جانتا ہے کہ نماز فرض ہے؟	ہم اللہ کا شکر کرتے ہیں، کیوں کہ شکر انسان پر واجب ہے۔	
کیا تو نہیں جانتا کہ وہ ہر فقیر و غنی اور چھوٹے بڑے پر فرض ہے؟		

درس ١٨

اسم تفضيل

أسْهَلُ	أطْوَلُ	أصْعَبُ	أجْمَلُ	أنْفَعُ

صَغِيرٌ	أصْغَرُ
كَبِيرٌ	أكْبَرُ
عَلِيمٌ	أعْلَمُ

طَيِّبٌ	أطْيَبُ
رَخِيصٌ	أرْخَصُ
قَدِيمٌ	أقْدَمُ

اَلْعِلْمُ أنْفَعُ	اَلْعِلْمُ أنْفَعُ مِنَ اللَّعِبِ.
اَلْأُسْتَاذُ أعْلَمُ	اَلْأُسْتَاذُ أعْلَمُ مِنَ التِّلْمِيذِ.
اَلْقَمَرُ أصْغَرُ	اَلْقَمَرُ أصْغَرُ مِنَ الشّمسِ.
الصَّلاةُ خَيرٌ	الصَّلاةُ خَيرٌ مِنَ النَّومِ.
أنْتَ خَيرٌ	أنْتَ خَيرٌ مِّنِّي.

هُوَ شَرٌّ	هُوَ شَرٌّ مِّنْكَ	هُمْ خَيرٌ	هُمْ خَيرٌ مِّنِّي



أسئلة



أيّ شيءٍ **خَيرٌ**، الصَّلَاةُ أمِ النَّومُ؟	أيّ شىءٍ **أطْيب**، اللّبنُ أمِ الشأيُ؟
مَن **أعْلَمُ**، اَلمُعَلِّمُ أمِ التّلميذُ؟	أيّ شَيءٍ **أكْبَرُ**، الشَّمسُ أمِ القمرُ؟
أيّ شىءٍ خير، اللّيلُ أمِ النّهَارُ؟	أى شىء **أنفع**، الخبز أمِ الرز؟

ترجمہ کرو

سنترہ سیب سے سستا ہے۔	روٹی چاول سے بہتر ہے۔	بلّی چوہے سے بڑی ہے۔	یہ اس سے بڑا ہے۔
وہ اس سے مشکل ہے۔	آج کل سے بہتر ہے۔	اونٹ گھوڑے سے لمبا ہے۔	عربی انگریزی سے قدیم ہے۔
پڑھنا بہتر ہے یا کھیلنا؟	نماز بہتر ہے یا نیند؟	بندر برا ہے یا کتّا؟	علم بہتر ہے یا کھیل؟
انار سستا ہے یا سیب؟	دن بڑا ہے یا رات؟		

تمرين (٢)

أ تعرف يا صديقى! من ذلك الولد؟		نعم: أعرفهُ. هو عريفي.	
أ تعرف والدهُ ؟	لا: أعرف والدَهُ.	أ يَلْعَبُ مَعَكَ؟	نعم: يلعب معِي تارةً.
أخرجتَ معهُ للنّزهةِ؟	نَعَم: خرجت اليوم.	متى تخرجون لِلنّزهةِ؟	نخرج بَعد الفجر.

أ دَخل أصدقاؤك حَديقةً.	نعم: دخلوها.
أ قطفتم في الحديقة شيئًا؟	لا: ماقطفنا شيئًا بغير إذنٍ.
مَتَى تكتب فروض المدرَسَة؟	أكتبها في الليل.
بأيّ شيءٍ تلعبُونَ؟ وَ أينَ؟	نلعبُ بكرة القدم في الميدانِ.

(ب) اَللّٰهُ رَبُّنَا وَرَبُّ كُلِّ شَيءٍ

خلَق الأرض والسّماء. وَخَلَق الشَّمسَ والقمرَ. خلق الأزهار والأثمار.
وخلق كُلّ شيءٍ. يرزقنا من الطّيباتِ، ويحفظنا مِن جميع الآفات. فَلِمَ
لا نَعبُدُهُ ونسجد له. وهو يسمع دُعاءَنا، ويَعْلم حالَنا. وَهُو السَّميع
العليم. يغفرالذنوب. ولا يظلم النّاسَ شيئًا. و هو الغفورُ الرّحيم.
نَسْأله كُلّ شيءٍ، ولا نَسألُ أحدًا. نشهد أنّهُ واحدٌ. ليس له شَريكٌ في
المُلكِ، فنحمدُه ونشكرُ لَه دائِمًا.

درس ١٩

فعل امر

تَنْهَضُ	اِنْهَضْ		تَذْهَبُ	إذْهَبْ
تَقْرَأُ	إقْرأْ		تَلْعَبُ	إلْعبْ

اِسْمَعْ	اِعْلَمْ	اِفهَمْ	اِفعَلْ
اِلْبَسْ	اِخلَعْ	اِسْأَلْ	اُرْقُدْ
اِجلِسْ	اِرْجِعْ	اِغْفِرْ	اِغسِلْ
اُعْبُدْ	اُنْظُرْ	اُكْتُبْ	اُشْكُرْ
(اُأْكُلْ) كُلْ	(اُأْخُذْ) خُذْ	(اُأْمُرْ) مُرْ	سَلْ

أيُّهاالْوَلَدُ! اِنْهَضْ مِنَ النَّومِ صَباحًا. وَاعْبُدْ رَبَّكَ. وَكُلْ وَاشْرَبْ. وَالْبَسْ ثِيابَكَ. وَاذْهَبْ إلَى الْمَدْرَسَةِ. وَاجْلِسْ فِي الصَّفِّ بِالأدَب. وَاقْرأْ دَرْسَكَ وَافْهَمْهُ.

أيُّهَا الأوْلَادُ! اِرْجِعُوْا إلى الْبُيُوتِ. وَاخلَعُوْا ثِيَابَ الْمَدْرَسَةِ. وَاغْسِلُوا
وَجُوهَكُمْ وَأيْدِيَكُمْ. وَاعْبُدُوْا رَبَّكُمْ. وَاشْرَبُوْا الشَّأيَ ثُمَّ اخْرَجُوْا

إلى المَيدَانِ. وَالْعَبُوْا مَعَ أصدِقَائِكُمْ. ثُمَّ ارْجِعُوْا قَبْلَ الْمَغْرِبِ.
وَاعْبُدُوْا اللّٰهَ. وَاكْتُبُوْا فُرُوضَ الْمَدْرَسَةِ. وَكُلُوا وَاشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ اللهِ.
فَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ، وارْقُدُوا إلى الْفَجْرِ.

بتایا جائے کہ امر کے ہمزہ کو اگر کلمہ سے ملایا جائے تو وہ گر جاتا ہے۔

فعل امر بناؤ				
رَحِمَ	فَهِمَ	خَتَمَ	حَفِظَ	بَدَأَ
شَهِدَ	مَنَعَ	ضَرَبَ	سَمِعَ	نَظَرَ

فقرہ ذیل کے فعل کو امر واحد میں تبدیل کرو	
تقرأ كِتَابَكَ.	تَأخُذِ الْكِتَاب بِقُوّةٍ.
تَذْهَب بِكتَابي هذا.	تَعْبُدُ رَبَّكَ.
تَدْخُل الجَنَّة .	تَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبِنَا.

امر جمع بناؤ

تَعْبُدُ اللهَ.	أ تشكر له؟
تفعل الْخيرَ.	تَسَأَلُ اللهَ.
تَعْلَمُ أنَّ اللهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ.	تَأكُلُ مِنَ الطَّيِّبَاتِ.

ترجمہ کرو

اللہ کی تعریف کر۔	لوگوں کو فائدہ پہنچا۔ (نفع)
اچھے دوست کو پہچان۔	پُرانا سبق اچھی طرح یاد کر۔
میدان کو جا، اور فٹ بال کھیل۔	کتاب لے اور پڑھ۔
ہاتھ دھو اور کھانا کھا۔	کبھی چاول کھا اور کبھی روٹی کھا۔
اٹھو اور آسمان کی طرف دیکھو۔	دن میں سورج دیکھو، اور رات میں چاند دیکھو۔
کھاؤ اور پیو اور شکر کرو۔	صبح تفریح کے لیے نکلو۔
نیکی کرو اور جنت میں داخل ہو۔	اے اللہ! میرے گناہ بخش دے۔
میں تیرا بندہ ہوں، تو میرا رب ہے۔	اللہ کو پوج، وطن کو نہ پوج۔

درس ٢٠

فعل نهى

تَضْحَكُ	لَا تَضْحَكْ		تَجْعَلُ	لَا تَجْعَلْ
تَمْزَحُ	لَا تَمْزَحْ		تَكْذِبُ	لَا تَكْذِبْ

لا تَحْزَنْ	لا تَكْسَلْ	لا تَضْرِبْ	لا تَدْخُلْ
لا تَخْرُجْ	لا تَنْظُرْ	لا تَلْعَبْ	لا تَتْرُكْ

أَيُّهَا الْوَلَدُ! لَا تَذْهَبْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالتَّاخِيرِ. وَلَا تَضْحَكْ عَلَى أَحَدٍ.

وَلَا تَمْزَحْ دَائِمًا. وَلَا تَحْزَنْ، وَلَا تَكْسَلْ.

أَيُّهَا الأولَاد! لَا تَكْذِبُوْا. فَإِنَّ الْكِذْبَ خَصْلَةٌ مَذْمُومَةٌ. وَلَا تَقْرَؤُوْا

وَقْتَ اللَّعِبِ. وَلَا تَلْعَبُوْا وَقْتَ الْقِرَاءَةِ. وَلَا تَسْأَلُوْا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ.

وَلَا تَجْعَلُوْا مَعَ اللهِ إِلٰهَا آخَرَ. لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ .

ترجمہ کرو

شیطان کی پرستش (عَبَدَ) نہ کر۔	ان پر رنجیدہ مت ہو۔
یتیم کا مال نہ کھاؤ۔	اس سے کچھ نہ لو۔
دیر سے مت اٹھو۔	پڑھنے کو کھیل نہ بنا (جَعَلَ)۔
کسی کو مت مار۔	کسی کام میں سُستی نہ کر۔
ہر کام وقت پر کرو۔	استاد کے سامنے نہ ہنسو۔
شہرت مت طلب کرو۔	کام کے وقت مت سو جاؤ۔
رنجیدہ مت ہو۔	کیونکہ اللہ ہمارے ساتھ ہے۔
گھر میں مت کھیلو (بڑے) میدان میں کھیلو۔	پھل مت توڑو۔
کام کرو سستی نہ کرو۔	خوش رہو، رنجیدہ مت ہو۔
میوہ والے کے پاس جاؤ۔	بغیر اجازت کوئی چیز نہ لو۔
اے خدا! ہم تیری عبادت کرتے ہیں اور شکر کرتے ہیں۔	
کسی دوسرے خدا کی عبادت نہیں کرتے۔	تو نے ہم کو پیدا کیا اور ہر آفت سے بچایا۔



درس ٢١

امرونهى

أيُّهَا الْوَلَدُ! اِنْهَضْ مِنَ النَّومِ صَبَاحًا. وَاعْبُدِاللّٰهَ. فَإنَّهُ خَلَقَكَ،

وَرَزَقَكَ مِنَ الطَّيِّبَاتِ. وَحَفِظَكَ مِنْ كُلِّ آفَةٍ. وَلَا تَتْرُكِ الصَّلَاة

أبدًا. واذْهَبْ إلَى الْمَدْرَسَةِ فِي وَقْتِهَا. وَاجْلِسْ فِي الصَّفِّ

بِالأَدَبِ. وَاسْكُتْ وَلَا تَمْزَحْ. فَإِنَّ الْمِزاحَ لَيسَ بِجَمِيلٍ دَائمًا.

أيُّهَا الأَوْلَادُ! كُلُوْا وَاشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ اللهِ. واشْكُرُوا لَهُ. فَإنَّهُ

يَرْزُقُكُمْ بِغَيرِ حِسَابٍ. أُنْصُرُوا الْمَسَاكِينَ، وَارْحَمُوْهُمْ،

وَلَا تَظْلِمُوهُمْ. وَافْعَلُوْا الْخَيرَ. وَاصْدُقُوْا دَائمًا. فَإِنَّ الصِّدْقَ

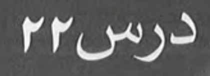
مَحْمُودٌ. وَلَا تَكْذِبُوْا، فَإِنَّ الْكِذْبَ مَذْمُومٌ. فَاعْمَلُوْا

بِهَذِهِ النَّصَائِحِ. فَإِنَّ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوزُ الْعَظِيمُ.

ترجمہ کرو

(ایک) خدا کی عبادت کرو۔	اس کی تعریف کرو۔
(خالص) دودھ پیو۔	(تازہ) گوشت کھاؤ یا (اچھے) پھل کھاؤ۔
صبح تفریح کے لیے نکلو۔	ورزش (جسمانی) مت چھوڑو۔
بڑوں سے دل لگی نہ کر۔	ان پر مت ہنس۔
بڑوں کے سامنے ادب سے بیٹھو۔	مغرب تک فٹ بال کھیلو۔
ہر مسکین کی مدد کر۔	کسی کو بھلائی (خیر) سے منع نہ کرو۔
شریروں کے ساتھ مت کھیلو۔	بلکہ اچھوں کے ساتھ کھیلو۔
ہمیشہ سچ بول کیوں کہ جھوٹ بُری چیز ہے۔	جان لو! کہ کھیل بھی پڑھنے کے ساتھ ضروری ہے۔





تمرين



السّتَافَلُ ثَمَرَةٌ. يَنْبُتُ شَجَرُهَا فِي الدّكَنِ. وَشَكْلُهَا كَالْكُرةِ
وقِشْرُهَا ثَخِينٌ لَا رقيقٌ. لَونُهَا أخضَرُ. وَعَلَيهَا حلَقَاتٌ صَغيرَةٌ
كَالْعُيُون، كما يَظْهَرُ مِن هَذا الرَّسْمِ. وفي دَاخِلِهَا لُبٌّ أبْيَضُ.
وَهُوَ حُلوٌجِدًّا. فِيهَا بُزُورٌ لَونُهَا أسْوَدُ. السّتَافلُ فَاكِهَةُ
الفُقَرَاء. فَهُمْ يَأكُلُونَها كَثيرًا، لِأَنَّهَا رَخِيصةٌ جدًّا. هذا مِنْ
فَضْلِ اللهِ. إنّهُ رَزَقَهُمْ فاكِهَةً حُلْوَةً رَخيصَةً. فَاشكُرُوا لِلّهِ
أيُّهَا النَّاسُ علَى هذِهِ النِّعْمَةِ.

أسئلة

أين ينبُت شجر السّتافل؟	كيف شكل السّتافل؟
كيف قشره؟	ما لونه؟

أيُّ شيءٍ في داخله؟	مَن يأكلونهُ كثيرًا؟
ما لون اللبِّ؟	أ هو حلو؟
ما لون البزر؟	أ نظرتم شجر السِّتافل؟
أ قطفتم السِّتافل تارةً؟	

ترجمہ کرو(أ)

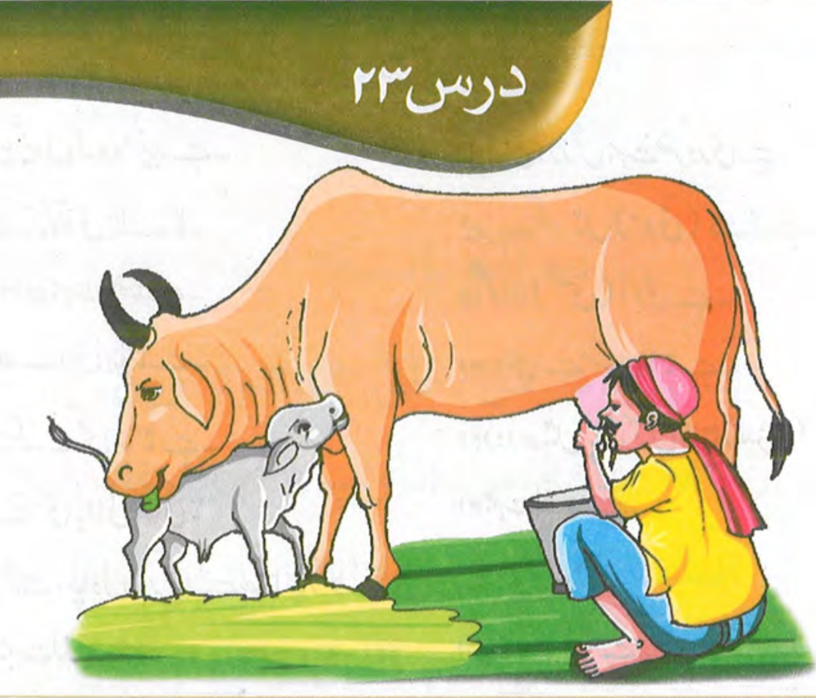
کیا تم نے سیتا پھل کے درخت دیکھے؟	سیتا پھل کا پوست موٹا ہے۔
اس کے اندر بہت بیج ہیں۔	سیتا پھل کے درخت چھوٹے ہیں۔
سیتا پھل کھاؤ اور پانی پیو۔	سیتا پھل بہت سستے ہیں۔
سیتا پھل کے پوست پر (چھوٹے) حلقے ہیں۔	وہ آنکھوں کی طرح ہیں۔
ہاتھ اور منہ دھو، بیٹھو اور سیتا پھل کھاؤ۔	سیتا پھل اچھی چیز ہے۔
غریب سیتا پھل بہت کھاتے ہیں۔	سیتا پھل سنترے سے سستا ہے۔
سیتا پھل زیادہ مفید ہے یا سنترہ۔	سیتا پھل میٹھا ہوتا ہے۔

(ب)

نماز کسی حال میں نہ چھوڑو کیوں کہ وہ دین کا ستون (عِمَاد) ہے۔

اسلام مالداروں (أغنياء) کا مذہب نہیں ہے۔	فقیروں اور مسکینوں کی مدد کرو۔
ان کی مدد ہر مسلم پر فرض ہے۔	ہر ایک کام اخلاص سے کرو۔
لیکن ہم میں اخلاص نہیں ہے۔	اسی وجہ سے کامیابی ہم سے دور ہے۔
اسلام کو صحیح طریقے پر سمجھو۔	شہرت کی طلب اچھی چیز نہیں ہے۔
دینی علم سے غفلت نہ کرو۔ وہ بہت ضروری ہے۔	ہمیشہ سچ بولو۔

درس ٢٣



أنْظُرُوْا! كَيفَ يَحْلُبُ اللَّبَّانُ. اَلْبَقَرَةُ وَاقِفَةٌ، وَعِجْلُهَا اَمَامَهَا. وَاللّبَّانُ جالِسٌ يَحْلُبُ اللَّبَنَ. وَفِي يَدِهِ إنَاءٌ. اَللَّبَنُ مُفِيدٌ جِدًّا. نَشْرَبُه، ونَصْنَعُ مِنْهُ الرُّوبَةَ وَالْقِشْطَةَ. وَالرّوْبَةُ نَصْنَعُ مِنْهَا الزُّبْدَةَ. وَمِنَ الزُّبْدَةِ نَصْنَعُ السَّمَنَ. والسَّمَنُ شَيءٌ ضَرُورِيٌّ. أيُّهَا الأولَادُ! اِنهَضُوا مِنَ النَّوم صَبَاحًا. وَاشْرَبُوْا اللَّبَنَ بعد الرّياضَةِ الْبَدَنِيَّةِ. فإنَّهُ يَنْفعُكُمْ كَثِيرًا.

أسئلة

ماذا يفعل اللّبّان؟	ما في يداللبان؟	هل هو واقفٌ؟
أ أكلتم الزّبْدة؟	أتأكلون السّمن؟	هل البقرة جالسةٌ؟
أين العِجْل؟	أين الإناء؟	من أيّ شيءٍ تَصنَعَ الزبدة؟

ترجمہ کرو

دودھ پیو کیوں کہ وہ مفید ہے۔	جسمانی ورزش بہت ضروری ہے۔
دودھ لڑکے کو قوی بنائے گا۔	میرے گھر میں (موٹی) گائے ہے۔
اس کا دودھ بہت میٹھا ہے۔	وہ گوالا (محنتی) آدمی ہے۔
وہ دودھ سے دہی بناتا ہے۔	وہ دہی سے مسکہ بناتا ہے۔
اور وہ مسکے سے گھی بناتا ہے۔	وہ دودھ میں پانی نہیں ملاتا (مَزَجَ)
کیا تم نے کبھی بالائی کھائی؟	وہ بہت لذید ہے۔
لوگ گوشت، چاول اور گھی سے کھانا تیار کرتے ہیں۔ (صَنَعَ)	
وہ کھانا بہت لذیذ ہے۔	اس کا نام پلاؤ ہے۔
دودھ بہتر ہے یا بالائی؟	دودھ دہی سے زیادہ مفید ہے یا دہی؟
کیا مسلم گائے کی عبادت کرتا ہے؟	نہیں وہ ایک خدا کی عبادت کرتا ہے۔
گائے ایک مخلوق ہے اور اللہ اس کا خالق ہے۔	عبادت خالق کے لیے ہے نہ کہ مخلوق کے لیے۔
ہم جانتے ہیں کہ ہم اس کا دودھ پیتے ہیں۔	گائے ہمارے لیے ایک مفید جانور ہے۔
اور اس میں بہت فوائد ہیں۔	لیکن کیا تم نہیں جانتے کہ ہر چیز میں فوائد ہیں؟
پانی میں فوائد ہیں۔	ہوا میں بھی فوائد ہیں۔
مٹی میں فوائد ہیں۔	انسان میں اس سے زیادہ فوائد ہیں۔
کیا تم ان سب کی عبادت کرو گے؟	نہیں، بلکہ ہم صرف ایک خدا کی عبادت کرتے ہیں۔
اس نے ہر چیز پیدا کی۔	اس نے زمین و آسمان پیدا کیا۔
اس نے چاند و سورج پیدا کیا۔	اس نے ہوا اور پانی پیدا کیا۔
وہ ہر چیز پر قادر ہے۔	اس کا کوئی شریک نہیں ہے۔ وہ اکیلا ہے۔

درس ٢٤

اَلْعَالَمُ

أَتَعْلَمُونَ أَيُّهَا الأولَادُ! مَنْ خَلَقَ الْعَالَمَ؟ وَمِنْ أَيِّ شَيْءٍ؟ اِسْمَعُوْا أَنَّ اللّٰهَ خَلَقَهُ مِنَ التُّرابِ وَالْهَواءِ وَالْمَاءِ وَالنَّارِ. أُنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ كَيفَ خَلَقَهَا اللّٰهُ. وَجَعَلَ فِيهَا الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ. وَجَعَلَ لَكُمْ اللَّيلَ وَالنَّهارَ. فَجَعَلَ اللَّيلَ سَكَنًا. وَجَعَلَ النَّهَارَ مَعَاشًا. فأَنْتُمْ تَعْمَلُونَ فِي النَّهَارِ، وَتَرْقَدُونَ فِي اللَّيلِ. أُنْظُرُوْا إِلَى الْأَرْضِ كَيفَ خَلَقَهَا اللّٰهُ لَكُمْ. عَلَيهَا بُيُوتُكُمْ فِيهَا تَسْكُنُونَ. وَانْظُرُوا إِلَى جِبَالٍ كَبِيرَةٍ وَبِحَارٍ كَثِيرَةٍ. كَيفَ خَلَقَهَا اللّٰهُ؟ وَمِنْ قُدْرَتِهِ أَنَّ الْمَاءَ يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، فَتَنْبُتُ بِهِ الأَشْجَارُ. وَتَخْرُجُ مِنْهَا الأَثْمَارُ وَالأَزْهَارُ. فَأَنْتُمْ أَيُّهَا الأولَادُ! تَأْكُلُونَ مِنَ الأثْمَار، وَتَفْرَحُونَ بِالأَزْهَارِ. فَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰه عَلَيكُمْ، واشْكُرُوا لَهُ. فَهُوَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ كُلِّ شَيءٍ. أ فَلَا تَشْكُرُونَ؟



أسئلة

مَنْ خلق السّماء؟	مَن خلق الأرض؟
أين جعل الشمس؟	أين جعل القمر؟
متى ترقدون؟	متى تعملون؟
أين تسكنون؟	مِن أين ينزل المَاء؟
بِأيّ شيءٍ تنبت الأشجار؟	أتشكرون الله؟
أتذكرون نعمته؟	أ تشكرون لله ؟

ترجمہ کرو

دن میں کام کرو، رات میں سو جاؤ۔	کیوں کہ رات سونے کے لیے ہے۔
اور اللہ کے شکر سے کبھی غفلت نہ کرو۔	تارے آسمان میں بہت زیادہ ہیں۔
اللہ نے سمندر میں بہت سی مچھلیاں پیدا کیں۔	ہم گرما میں سنترہ کھاتے ہیں۔
گرما میں انار بھی کھاؤ، کیوں کہ وہ ٹھنڈا ہے۔	سرما میں انجیر کھاؤ، کیوں کہ انجیر گرم ہے۔
اللہ کی عبادت کرو، کیوں کہ اس نے تم کو ہر نعمت دی۔	اسی کے لیے عبادت ہے۔
اسلام کی تعلیم پر عمل کرو۔	اس میں بڑی کامیابی ہے۔
اچھی طرح جان لو کہ بہترین تعلیم اسلامی تعلیم ہے۔	اس کے لیے سیرتِ طیّبہ پڑھو۔

درس ٢٥



اَلْقُرْآنُ الْمَجِيدُ (أ)

إلٰهُكُمْ إلٰهٌ وَّاحِدٌ. وَهُوَ اللّٰهُ فِي السَّمٰوَاتِ وَالْأَرْضِ. وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ
مِّنْ تُرَابٍ. وَجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا. وَخلَقَ كُلَّ شَيْءٍ. كُلُوْا
وَاشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ. وَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيكُمْ. يَاقَومِ
(قَومِيْ) اعْبُدُوْا اللّٰهَ. مَا لَكُمْ مِّنْ إلٰهٍ غَيرُهُ.

يَا أيُّهَا النَّاسُ! اعْبُدُوْا رَبُّكُمْ. وَاعْمَلُوْا صَالحًا. لَا تَسْجُدُوا
لِلشَّمْسِ وَلاَ لِلْقمَرِ. وَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ. رَبُّكُمْ أعْلَمُ بِكُمْ. يَعْلَمُ سِرَّكُمْ
وَجَهْرَكُمْ. إنَّ اللّٰهِ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ. اِعْلَمُوْا أنَّ اللّٰهَ شَدِيدُ
الْعِقَابِ، وَأنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ. كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ.

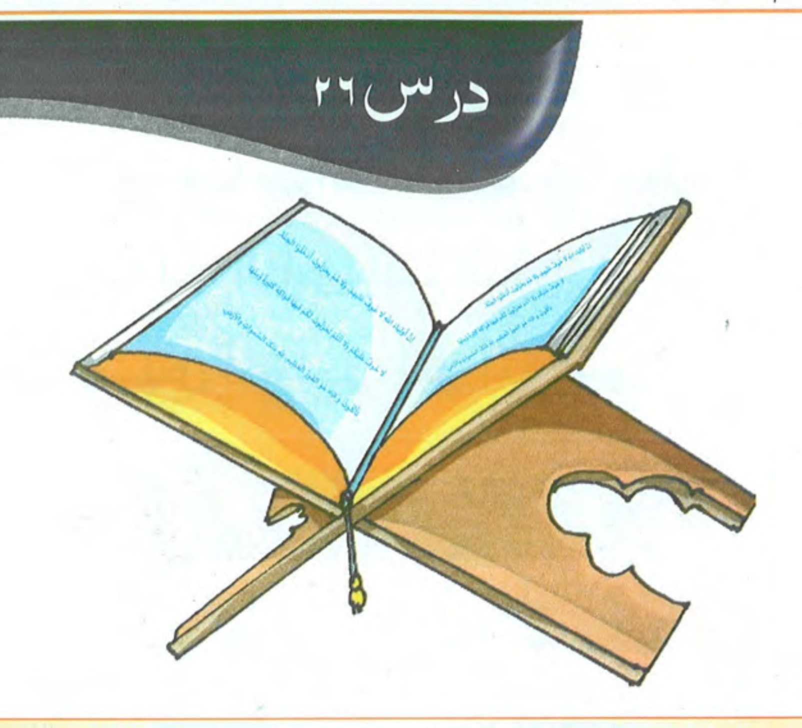
وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ. اللّٰهُ يَحْكُمُ بَينَكُمْ يَومَ الْقِيَامَةِ. إِنَّ وَعْدَ اللهِ حَقٌّ. وَلَا تَكْتُمُوْا الشَّهَادَةَ. مَن يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ؟

أسئلة

أ تَسجُد لِلّٰهِ؟	أ تسجُدُونَ للشَّمسِ؟	أ تذكرون نِعمته؟
من يعلم السّرَّ؟	من يعلم الجهرَ؟	من بصير بالعباد؟
أ إلٰهُكُمْ واحدٌ؟	أ رَبُّكُمْ أعْلَمُ؟	هل عِقابهُ شديدٌ؟

ترجمہ کرو

نیک عمل کرو۔	کیوں کہ وہ تمھارے لیے بہتر ہے۔
جان لو کہ اللہ ہر چیز کو جانتا ہے۔	وہ کسی سے غافل نہیں ہے۔
وہ بندوں کو دیکھنے والا ہے۔	اچھی طرح جان لو کہ اللہ کا عذاب سخت ہے۔
اور وہ مہربان بھی ہے۔	کیا تم جانتے ہو کہ اللہ نے تم کو مٹی سے بنایا؟
اس کی قدرت بہت بڑی ہے۔	دیکھو اللہ نے کیسے (بڑے) پہاڑ پیدا کیے!
اس نے سمندر بھی کیسے پیدا کیے!	



اَلْقُرْآنُ الْمَجِيدُ (ب)

إنَّ أَولِيَاءَ اللهِ لَا خَوفٌ عَلَيهِمْ، وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ. أُدْخُلُوا الْجَنَّةَ.
لَا خَوفٌ عَلَيكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ. لَكُمْ فِيهَا فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ وَّمِنْهَا
تَأْكُلُونَ. و ذٰلِك هُوَ الْفَوزُ الْعَظِيم. لِلّٰهِ مُلكُ السَّمواتِ والْأَرْضِ.
رَبِّ (رَبِّي) إنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي. رَبِّ اجْعَلْ هذا بَلَدًا
آمِنًا. وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ. أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا.
وَاكْتُبْ لَنَا فِي هذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً. لَا تَقْنَطُوْا مِنْ رَّحْمَةِ اللهِ.
إنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا.

اِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرّحيمُ. إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ. إنَّ اللّٰهَ رَبِّي
وَرَبُّكُمْ، فَاعْبُدُوهُ. هذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ. وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّنْ
قَبْلِكَ الْخُلْدَ. يَا أَيُّهَا النَّاسُ! أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللّٰهِ. وَاللّٰهُ هُوَ
الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ. لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ. لِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ.

أسئلة

هَل أولياء الله يحزنون؟	هَلْ عَلَيهِمْ خَوف فِي الجَنّة؟
لِمَنِ السَماواتِ؟	لِمَنِ الأرض؟
أ تقنط من رَحْمة الله؟	من يغفر الذنوبَ؟
مَنِ الغفور؟	من الغني الحميد؟

ترجمہ کرو

میرے پروردگار! تیری رحمت بڑی ہے۔	تو ہر شخص کو بے حساب دیتا ہے۔
ہم اللہ کی رحمت سے ناامید نہیں ہوتے۔	کون اپنے رب کی رحمت سے ناامید ہوتا ہے۔
اللہ کے ولی ہمیشہ خوش رہتے ہیں۔	کبھی وہ رنجیدہ نہیں ہوتے۔
وہ جنت میں داخل ہوں گے۔	ان کے لیے دنیا اور آخرت میں اچھائی ہے۔

درس ٢٧

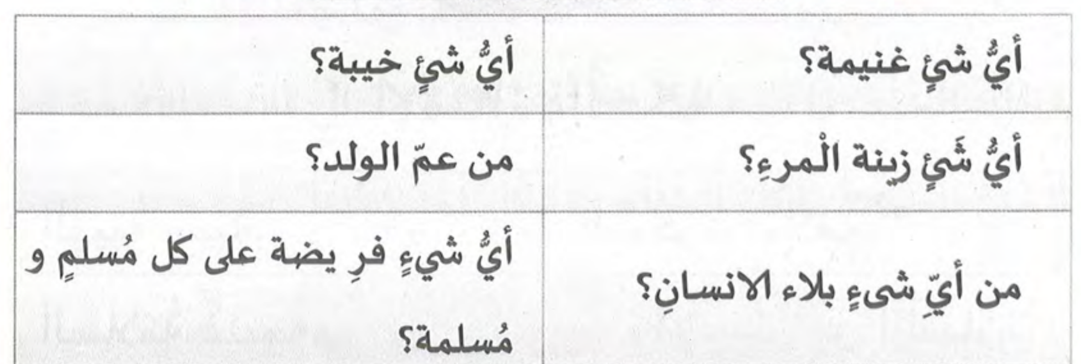
اَلْأَمْثَالُ وَالْحِكَمُ

اَلْهَيبَةُ خَيبَةٌ.	اَلسُّكُوتُ سَلَامَةٌ.
اَلسَّلَامَةُ غَنِيمَةٌ.	بَلَاءُ الإنْسَانِ مِنَ اللِّسَانِ.
صَدِيقُ الْوَالِدِ عَمُّ الْوَلَدِ.	كَمَا تَزْرَعُ تَحْصُدُ.
لِكُلِّ شُغْلٍ وَقْتٌ.	لِكُلِّ عَمَلٍ رِجَالٌ.
اَلْعِلْمُ فِي الْمَرْءِ كَالتَّاجِ لِلْمَلِكِ.	عِلْمٌ بِلَاعَمَلٍ كَشَجَرٍ بِلَاثَمَرٍ.
اَلصِّدْقُ دَأْبُ الخِيَارِ.	وَالْكِذْبُ دَأْبُ الشِّرَارِ.
كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوتِ.	لِكُلِّ غَدٍ طَعَامٌ.
لِكُلِّ مَقَامٍ مَقَالٌ.	اَلنَّشِيدُ مَعَ الْمَسَرَّةِ.
اَلْيومَ سَلَامٌ، وَغَدًا كَلَامٌ.	اَلنَّارُ فَاكِهَةُ الشِّتَاءِ.
اَلرَّفِيقُ قَبلَ الطَّرِيقِ.	اَلْعَينُ حَقٌّ.
طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ وَّمُسْلِمَةٍ.	

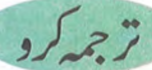




أسئلة



أيُّ شيءٍ غنيمة؟	أيُّ شيءٍ خيبة؟
أيُّ شَيءٍ زِينة الْمرءِ؟	من عمّ الولد؟
من أيِّ شيءٍ بلاء الانسانِ؟	أيُّ شيءٍ فرِيضة على كل مُسلمٍ و مُسلمة؟



ترجمہ کرو

تونے جیسابویاویسا(تونے) کاٹا۔	تم جیسابوؤگےویسا کاٹوگے۔
ہر سوال کے لیے جواب ہے۔	ہر عمل کے لیے ثواب ہے۔
ادب اچھوں کی عادت ہے۔	کوشش ہر کامیابی کے لیے ضروری ہے۔
سستی ناکامی کا سبب ہے۔	(نیک) بادشاہ اللہ کی مہربانی ہے۔
انسان زبان سے جنت میں بھی جاتا ہے اور آگ میں بھی۔	خاموش رہو کیوں کہ خاموشی اچھی چیز ہے۔
کیا تم نہیں جانتے کہ والد کے دوست چچا کے مانند ہیں؟	ان کا ادب تم پر واجب ہے۔

درس ٢٨

نَشِيدُ الْوَطَنِ

نَحْـنُ أوْلَادٌ صِغَـــار	جِـدُّنَا مِثْلُ الْكِـبَار
وَنَهَضْـــنَا لِلْفِخَـــار	إنَّـــهُ دَأْبُ الْخِـــيَار
فَرْضُـنَاحِفْظُ الْوَطَن	حَيــــدَرَابادَ الدَّكَن
عَنْ شُــــرُورٍ وَفِتَن	إنَّهَا خَيــرُ السَّكَـــن
دِينُنَا دِينُ السَّـــلام	ليس فِيهِ مِنْ خِصَام
فِيـــهِ دَرْسٌ لِلأَنَام	لِلْمَحَبَّـــةِ وَالْوِئَام
نَطْلُبُ العِــزَّ التَّمام	بَينَ أقْــوَامٍ عِـظَام
مَا لَنَا خَــوفُ الأنَام	إنَّهْ دَأْبُ الْكِـــــرَام
نَسْأَلُ اللّهَ الكَرِيـــم	إنَّهُ الـــرَّبُّ الرّحِيـم
بَينَنا الصُّلْح الْعَمِيم	ذَلكَ الْفَــوزُ الْعَظِيم

(للمصنف)

تمرين (٣)

حَيدراباد مدينةٌ مشهورةٌ فِي الهند. هواؤها طيِّبٌ، لا باردٌ ولا حارٌّ. وَأرضها صالحةٌ. فيها كثيرة من الحدائِق. يَنْبُتُ فِيهَا كلُّ قسمٍ من الفاكِهَةِ. أهلها يأكلون الرُزّ كثيرًا والخُبزَ قليلا. دينُ أكثرهم الإسلام. وإنَّ الدّينَ عِندَاللهِ الإسْلامُ. وهو دينُ السّلامِ لا دِينُ الخِصَام. أحكامُهُ فِي القرآن المَجيدِ، وَهو فِي اللِّسان العربي. وَالْعَرَبِيّ خَيرُ لِسانٍ. ولكن لايعرف أهل الإسلام هذا اللّسان. فلا هم إليه يرغبون، ولا لقراءتِه يَجهَدُونَ. فيه القرآنُ، وفيه الحديثُ، وفيه كُلّ عِلمٍ دِينِيّ. ألَيسَ مِنَ الواجِبِ عَلَيكُمْ قِراءتُه؟

واعلموا ايُّهَا الأولاد! إنّهُ ليسَ بصَعْبٍ. بَلِ النَّاسُ جَعَلوهُ
صعبًا لِمنهاج تعليمهم. فَاتْركوا الغفلةَ لِلّٰهِ. وَاطلبُوا اللّسانَ
الْعَرَبِيَّ بجدٍّ وشَوقٍ. وافهَمُوا به القُرآنَ والحديث. واخدموا
الدّينَ من غَير خوفٍ. وانصُروا الحَقَّ. وَاعْبُدوا إلٰهًا واحِدًا.
وَهو الله العظيم. وَاسْجُدُوا لَهُ ولا تسجدوا للشمس ولا
لِلقمر ولا لِلوطن ولا لِلبقر ولا لِلنّارِ ولا لِشَيءٍ آخرَ. واعلموا
أنَّ الله لهُ مُلك السَّموات وَالأرضِ، وَأنَّ الله على كُلِّ شَيءٍ قَدِيرٌ.



فهرس ألفاظ الجزء الثاني من منهاج العربيّة

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
أَجَلٌ	مدت،موت	أَنْتُمْ	تم (ضمیر جمع مذکر)
أَحَدٌ	کوئی	أَنَّ	کہ
اَلأَحَدَ	اتوار	اِنَّ	بیشک، تحقیق، کلمہ تاکید
اَلإِثْنَيْنَ	پیر	أَنْفَعُ	زیادہ نفع دینے والا
أَخَذَ م	لیا۔پکڑا	أُوْلَئِكَ	وہ (جمع)
اَلأَرْبِعَاءَ	چہارشنبہ، (بدھ)	أَولِيَاءُ و وليٌّ	سرپرست
إِدَامٌ ج اُدَامٌ	سالن	إِيَابٌ	واپسی
إِذْنٌ (أَذِنَ) م	اجازت	أَيُّهَا	اے (حرف نِدا)
أَكَلَ م	کھایا	بِحَارٌ و بَحْرٌ	سمندر
أَكْوَابٌ و كُوبٌ	بے ڈنڈی کی پیالی	بَدَأَ م	شروع کیا
إِلٰهٌ ج اٰلِهَةٌ	خدا، معبود	بَرْنَامَجُ	پروگرام، نظام الاوقات
اَلْيَومَ	آج	بُزُورٌ و بِزْرٌ	بیج
اِمْرَأَةٌ	عورت	بَقَرَةٌ	گائے
أَمْسِ	کل (گزرا ہوا)	بَلْ	بلکہ
إِنَاءٌ ج أَوَانِي	برتن	بِنْتٌ ج بَنَاتٌ	بیٹی
أَنَامٌ	مخلوق، لوگ	بَيْنَ	درمیان، جیسے بَينَ النَّاسِ
تَأْخِيرٌ	دیر	حَسَنَةٌ	نیکی، اچھائی
تَارَةً	کبھی	حَفِظَ م	یاد کیا

تُرَابٌ	مٹی	حَصَدَ م	(کھیت) کاٹا
تَرَكَ م	چھوڑنا	حَلَبَ م	دودھ دوہا
تِلْكَ	وہ، اشارہ بعید مونث	خُبْزٌ	روٹی
تِلْمِيذٌ ج تَلَامِيذُ	طالب علم	خَتَمَ م	ختم کیا
ثَخِينٌ	موٹا، گاڑھا	خَرَجَ م	نکلا
اَلثُّلَثَاءُ	منگل	خِصَامٌ	جھگڑا
ثُمَّ	پھر	خُلْدٌ	ہیشگی
ثَمَرٌ ج أَثْمَارٌ	پھل	خَلَعَ م	اتارا، نکال دیا
ثِيَابٌ و ثَوبٌ	کپڑا	خَلَقَ م	پیدا کیا
جِبَالٌ و جَبَلٌ	پہاڑ	اَلْخَمِيسُ	جمعرات
جَدِيدٌ	نیا	خَيبَةٌ	ناکامی، محرومی
جَعَلَ م	بنادیا، کردیا	دَأْبٌ	شیوہ، عادت
جَلَسَ	بیٹھا	دَائِمًا	ہمیشہ
جَمِيعًا	سب (تاکیدی کلمہ)	ذَائِقَةٌ	چکھنے والی
جَهَرَ	ظاہر، وچھپا ہوا نہ ہو۔	ذَاهِبَةٌ	جانے والی
حَزِنَ م	رنجیدہ ہوا	ذَكَرَ م	یاد کیا، ذکر کیا
ذُنُوبٌ و ذَنْبٌ	گناہ	سَجَدَ م	سجدہ کیا
ذَهَبَ م	گیا	سِرٌّ ج أَسْرَارٌ	بھید، پوشیدہ چیز
رَحِمَ م	رحم کیا	سَكَتَ م	چپ ہوگیا۔
رَجَعَ م	واپس ہوا	سَكَنَ م	سکونت کیا، ٹھکانا کیا
رَجَعَ م، عَنْ	باز آیا	سَمَاءٌ	آسمان

رَدِيٌّ	خراب	سَمِعَ م	سنا
رُزٌّ	چاول	سَمَنٌ	گھی
رَزَقَ م	دیا، رزق دیا	سَنَةٌ	سال
رَقَدَ م	سوگیا	شَدِيدٌ	سخت
رَقِيقٌ	پتلا	شَرٌّ	برائی، بُرا
رَكَعَ م	رکوع کیا	شَرِبَ م	پیا
رَوبَةٌ / رَائِبٌ	دہی، چھاچھ	شَكَرَ م	شکر کیا
رِيَاضَةٌ بَدَنِيَّةٌ	ورزش جسمانی	شَمْسٌ ج شُمُوسٌ	سورج
زُبْدَةٌ	مَسکہ	شَهِدَ م	گواہی دینا
زَرَعَ م	زراعت کیا، بویا	شَهْرٌ ج شُهُورٌ	مہینہ
زَوجَةٌ	بیوی	صَاحِبُ الْحَدِيقَةِ	باغ کا مالک
سَأَلَ م	پوچھا	صَالِحٌ	نیک، اچھا
السَّبْتَ	ہفتہ	صَبَاحَ	صبح
صَدَقَ م	سچ کہا	عَمِلَ م	عمل کیا
صَفٌّ ج صُفُوفٌ	جماعت	عَمِيمٌ	وہ چیز جو عام ہو
صَلَاةٌ ج صَلَوَاتٌ	نماز	عُيُونٌ و عَينٌ	آنکھ
صَنَعَ م	بنایا (کھانا وغیرہ)	غَدًا	کل (آنے والا)
ضَحِكَ م	ہنسا	غَدَاءُ	دوپہر کا کھانا
طَرِيٌّ	تازہ	غُرْفَةٌ	کمرہ
طَعَامٌ ج أَطْعِمَةٌ	کھانا	غَسَلَ م	دھویا
طَيِّبَاتٌ و طَيِّبَةٌ	اچھی، پاک چیز	غَفَرَ م	بخش دیا

ظَهَرَ م	ظاہر ہوا	غَنِيمَةٌ	فائدہ (وہ، جومفت ملے)
عَالَمٌ	جہاں، دنیا	فَإِنَّ	کیوں کہ
عَبَدَ م	عبادت کیا	فَتْرَةٌ	انٹرول
عِجْلٌ	بچھڑا	فِتَنٌ وفِتْنَةٌ	فتنہ
عَرَفَ م	پہچانا	فِخَارٌ	وہ جو باعثِ فخر ہو
عَرِيفٌ	مانیٹر	فَرِحَ م	خوش ہوا
عَشَاءُ	رات کا کھانا	فَرَنْجِيٌّ	یورپین، انگریز
عَصَمَ م	بچایا	وَاجِبَاتُ الْمَدْرَسَةِ	ہوم ورک
عِقَابٌ	سزا	فُطُورٌ	ناشتہ
عَمٌّ	چچا	فَهِمَ م	سمجھا
قَبِيحٌ	بُرا، بدصورت	لَبِسَ م	پہنا
قَرَأَ م	پڑھا	لَبَنٌ	دودھ
قِشْرٌ	چھلکا	لَبَّانٌ	دودھ والا
قِشْطَةٌ	بالائی	لَحْمٌ	گوشت
قَطَفَ م	(پھل) توڑا	لَعِبَ م	کھیلا
قَمَرٌ ج أَقْمَارٌ	چاند	لِمَ، لِمَاذَا	کیوں
قَنِطَ م	ناامید ہوگیا	لَيلٌ ج لَيَالِي	رات
كَ	مانند (حرفِ جر)	مِبْرَاةٌ	قلم تراش
كَتَبَ م	لکھا	مَحَّايَةٌ	ربر
كَتَمَ م	چھپایا	مِحْفَظَةٌ	کتابوں کا بستہ
كَذِبَ م	جھوٹ	مَحْمُودٌ	قابل تعریف

لفظ	معنی	لفظ	معنی
كُرَةُ الْقَدَمِ	فٹ بال	مَدِينَةٌ ج مُدُنٌ	شہر
كُرَّاسَةٌ ج كَرَارِيسُ	کاپی	مَرْءٌ	آدمی، انسان
كَرِيمٌ	سخی	مَزَحَ م	دل لگی کیا
كُمْ	ضمیر جمع مذکر (تمھارا)	مُسْتَقِيمٌ	سیدھا
كَسَلَ م	سستی کیا	مَعَاشٌ	روزی
كَمَا	جس طرح	مُعَلِّمٌ	استاد
لُبٌّ	مغز	مَلِكٌ ج مُلُوكٌ	بادشاہ
مَنَعَ م	منع کیا	نَوْمٌ	نیند
نَا	ضمیر جمع متکلم (ہمارا)	نَهَارٌ	دن
نَارٌ ج نِيرَانٌ	آگ	وِئَامٌ	اتحاد
نَاسٌ	لوگ	وَاحِدٌ	ایک
نَاظِرٌ	دیکھنے والا	وُجُوهٌ و وَجْهٌ	چہرہ
نَبَتَ م	اُگا	هَذِهِ	یہ (مونث قریب)
نُجُومٌ و نَجْمٌ	ستارہ	هَكَذَا	اس طرح
نَحْنُ	ضمیر جمع متکلم (ہم)	هَؤُلَاءِ	یہ (اشارہ جمع)
نَزَلَ م	اُترا	هُمْ	وہ (جمع مذکر)
نُزْهَةٌ	تفریح	هِيَ	وہ (واحد مونث)
نَشِيدٌ	ترانہ	يَا سَيِّدِي	جناب عالی
نَصَرَ م	مدد کیا		

نوٹ: ج=جمع، و=واحد، م=ماضی